



- GB
- DE
- FR
- NL
- IT
- ES
- PT
- DK
- SE
- NO
- FI
- RU
- CZ
- SK
- PL
- HR
- SI
- GR
- HU
- TR
- RO
- BG
- UA
- AE

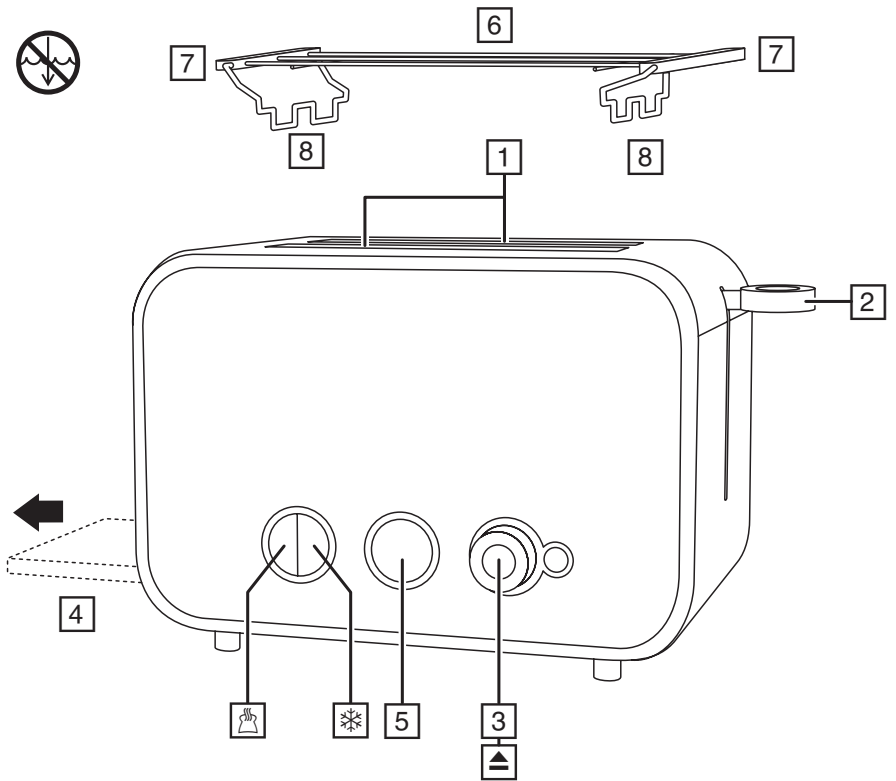


# Russell Hobbs

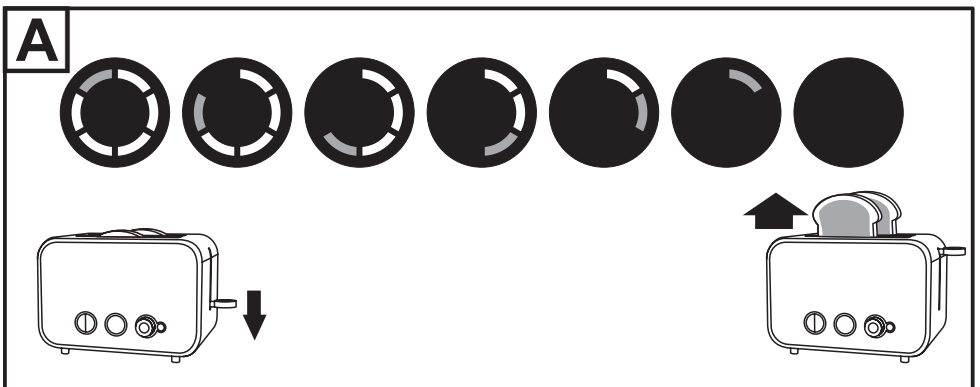
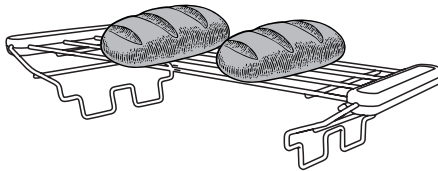
A BRITISH ICON SINCE 1952

26430-56

 [www.russellhobbs.com](http://www.russellhobbs.com)



**x2 max**



Read the instructions, keep them safe, pass them on if you pass the appliance on. Remove all packaging before use.



---

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

Follow basic safety precautions, including:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and cable out of reach of children under 8.

Don't connect the appliance via a timer or remote control system.

Bread can burn therefore do not use the appliance near or below combustible materials such as curtains. Never use the appliance below wall cupboards or shelves.

Do not leave the appliance unattended while it is in use.

 The surfaces of the appliance will get hot.

Remove and empty the crumb tray regularly. Wipe with a damp cloth, dry, then replace in the toaster.

If the cable is damaged, return the appliance, to avoid hazard.

 Do not immerse in any liquid.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- farm houses.

- Don't toast or reheat bread that is too thick, buttered, torn, or misshapen.
- Take extra care when toasting items that contain sugar, jam, seeds, currants, etc. These can melt or drop into the toaster and cause overheating or fire.
- If bread gets jammed, unplug the toaster, let it cool, and carefully remove the bread.
- Never use a knife, fork or any other implement to remove jammed bread. As well as potentially damaging the toaster, there is a risk of electric shock!

---

## PARTS

- |                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| 1. Toasting slots   | 5. Countdown timer lights |
| 2. Lever            | 6. Bun warmer             |
| 3. Browning control | 7. Handle                 |
| 4. Crumb tray       | 8. Feet                   |

---

## BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

Set the browning level to maximum. Operate the appliance empty, to cure the new elements. This may smell a bit, but it's nothing to worry about. Ensure the room is well ventilated.

---

## TOASTING

Toasting involves exposing bread to a controlled heat, which causes a chemical reaction called the 'Maillard Reaction'. This doesn't just brown the bread, but alters the flavour and texture, which is why toast tastes so good!

Since toasting is a combination of drying then cooking the bread, it is affected by various factors such as differences in the bread's thickness, freshness and surface texture. Local and regional variations in household electricity voltages can also have an effect on toasting time which is why we would advise to initially try different toasting settings in order to find your perfect shade of toast.

---

## TOASTING BREAD

1. Sit the toaster upright on a firm, level, heat-resistant surface.
2. Put the plug into the power socket.
3. Turn the browning control to the required setting (1 = light, 6 = dark).
4. Put bread into the toasting slots (maximum thickness 25mm).
5. Press the lever down fully. It won't lock down unless the toaster is connected to the electricity supply.
6. The six countdown timer light segments will all come on with one segment flashing (Fig. A). The flashing segment will go off and the next segment will flash. When all of the segments have gone off, the toast will pop up.
7. To stop toasting, press the ▲ button.
  - You may raise the lever further, to remove small items.
  - You may raise the lever during toasting, to check progress, then lower it again.



---

## FROZEN BREAD

1. Leave the browning control at your favoured setting, insert the frozen bread, lower the lever, then press the ❄️ button.
2. The ❄️ light will come on, and the toasting time will be altered automatically to give the same degree of browning you get with unfrozen bread.

---

## REHEATING TOAST

1. Leave the browning control at your favoured setting, insert the bread, lower the lever, then press the  button.
2. The  light will come on, and the toast will be given a short burst of heat.
3. Only reheat plain, “unbuttered” toast.

---

## BUN WARMER

Don't use the bun warmer to warm frozen, buttered, coated, iced, or filled buns.

1. Sit the bun warmer on top of the toaster, with the feet inside the slots.
2. Sit the buns on top of the bun warmer.
3. Set the browning level to 1, then lower the lever.
4. When the lever pops up, remove the warmed buns.
5. Don't touch the bun warmer wires – they'll be hot.
6. Remove the bun warmer before using the toaster normally.

---

## CARE AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and let it cool.
2. Wipe outer surfaces with a damp cloth.

---

## RECYCLING



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/collection point.

Lesen Sie die Anleitung, bewahren Sie sie auf und falls Sie das Gerät an Dritte abgeben, geben Sie auch die Anleitung mit. Entfernen Sie die Verpackung vollständig, bevor Sie das Gerät einschalten.

---

## **WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN**

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind.

Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Schließen Sie das Gerät nicht über einen Timer oder über Fernsteuerung an.

Brot kann verbrennen. Das Gerät weder in der Nähe noch unterhalb von Vorhängen/Gardinen oder anderen brennbaren Materialien einsetzen. Behalten Sie den Toaster im Auge, solange er noch heiß ist.

Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.

 Die Oberfläche des Geräts erhitzt sich.

Entnehmen und leeren Sie die Krümelschublade.

Reinigen Sie diese mit einem feuchten Tuch, um Sie anschließend wieder in den Toaster zu geben.

Falls das Kabel beschädigt ist, tauschen Sie das Gerät um, um Gefahren zu vermeiden.

 Nicht in Flüssigkeiten tauchen.

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch sowie für einen ähnlichen Einsatz bestimmt, wie zum Beispiel:

- in Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- durch Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen;
- in Frühstückspensionen;
- Gutshäusern.
- Toasten oder wärmen Sie keine zu dicken, gebutterten, zerteilten oder unförmigen Brotscheiben auf.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Toasten von Lebensmitteln, die Zucker, Marmelade, Körner, Rosinen etc. enthalten. Diese können schmelzen oder in den Toaster tropfen und so zum Überhitzen oder Brennen des Toasters führen.
- Wenn sich das Brot im Toaster verkantet, sollten Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, den Toaster abkühlen lassen und das Brot vorsichtig herausnehmen.
- Benutzen Sie zum Entfernen von Brotscheiben, die festhängen, auf keinen Fall ein Messer, eine Gabel oder andere Utensilien. Dies kann nicht nur zu Schäden am Toaster führen, sondern birgt auch die Gefahr, dass Sie einen Stromschlag erleiden.

---

## BESTANDTEILE

- |                    |                                   |
|--------------------|-----------------------------------|
| 1. Toastschlitze   | 5. Lampen für den Countdown-Timer |
| 2. Hebel           | 6. Brötchenaufsatz                |
| 3. Bräunungsregler | 7. Griff                          |
| 4. Krümelschublade | 8. Füßchen                        |

---

## VOR ERSTMALIGEM GEBRAUCH

Die Bräunung auf das Maximum stellen. Das Gerät leer "toasten" lassen, damit die neuen Heizelemente durchgeheizt werden. Dabei kann ein leichter Geruch entstehen – dies ist kein Grund zur Sorge. Achten Sie darauf, dass der Raum gut gelüftet ist.

---


## TOASTVORGANG

Beim Toastvorgang wird das Brot einer kontrollierten Hitze ausgesetzt, was zu einer chemischen Reaktion namens „Maillard-Reaktion“ führt. Dabei wird das Brot nicht nur gebräunt, auch der Geschmack und die Textur verändern sich. Aus diesem Grund schmeckt der Toast auch so gut! Da das Brot beim Toastvorgang erst getrocknet und dann erwärmt wird, haben verschiedene Faktoren Einfluss auf den Vorgang, wie etwa die unterschiedliche Dicke des Brots, die Frische und Oberflächentextur. Die örtlichen und regionalen Unterschiede bei der Stromspannung in privaten Haushalten können sich ebenfalls auf die Toastdauer auswirken, weshalb wir Ihnen empfehlen, zunächst verschiedene Toasteinstellungen auszuprobieren, um den für Sie perfekten Bräunungsgrad zu finden.

---



## BROT TOASTEN

1. Den Toaster aufrecht auf eine feste, ebene, hitzebeständige Fläche stellen.
2. Gerätenetzstecker in die Steckdose stecken.
3. Den Bräunungsregler auf eine beliebige Stufe stellen (1 = hell, 6 = dunkel).
4. Legen Sie das Brot in die Toastschlitze (es darf höchstens 25 mm dick sein).

5. Den Hebel bis zum Anschlag nach unten drücken. Der Hebel bleibt nur unten, wenn der Toaster an den Strom angeschlossen ist.
6. Die sechs Lampen für die Segmente des Countdown-Timer leuchten alle auf, wobei eines der Segmente blinkt (Abb. A). Das blinkende Segment erlischt und das nächste Segment beginnt zu blinken. Sobald alle Segmente erloschen sind, wird der Toast ausgeworfen.
7. Soll der Toastvorgang abgebrochen werden, drücken Sie die Taste .
  - Sie können den Hebel noch weiter nach oben bewegen, um kleine Reste zu entfernen.
  - Sie können den Hebel beim Toasten nach oben bewegen, um den Bräunungsgrad zu überprüfen, und ihn anschließend wieder senken.



---

## GEFRORENES BROT

1. Der Bräunungsregler kann auf Ihrer bevorzugten Stufe eingestellt bleiben. Das gefrorene Brot einlegen, den Hebel nach unten drücken und anschließend die Taste  drücken.
2. Die Kontroll-Lampe  leuchtet auf und die Toastzeit wird automatisch angepasst, so dass Sie die gleiche Bräunung wie bei ungefrorenem Brot erzielen.

---

## TOAST AUFWÄRMEN

1. Der Bräunungsregler kann auf Ihrer bevorzugten Stufe eingestellt bleiben. Den Toast einlegen, den Hebel nach unten drücken und anschließend die Taste  drücken.
2. Die Kontroll-Lampe  leuchtet dann auf und der Toast wird durch kurzes Aufheizen aufgewärmt.
3. Nur einfaches, unbestrichenes Toastbrot aufwärmen.

---

## BRÖTCHENAUFSATZ

Mit dem Brötchenaufsatz keine gefrorenen, mit Butter bestrichenen, belegten, glasierten oder gefüllten Brötchen wärmen.

1. Stellen Sie den Brötchenaufsatz auf den Toaster und achten Sie darauf, dass die Füßchen in die Toastschlitze sitzen.
2. Legen Sie die Brötchen auf den Brötchenaufsatz.
3. Stellen Sie den Bräunungsgrad auf 1 und drücken Sie den Hebel nach unten.
4. Wenn der Hebel hochspringt, können Sie die warmen Brötchen abnehmen.
5. Fassen Sie das Drahtgestell des Brötchenaufsatzes bitte nicht an – es wird heiß.
6. Entfernen Sie den Brötchenaufsatz vor dem gewöhnlichen Gebrauch des Toasters.

---

## PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

1. Ziehen Sie den Netzstecker vom Strom und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Das Gehäuse von außen mit einem feuchten Tuch abwischen

---

## RECYCLING



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.



Lisez les instructions, conservez-les et transférez-les si vous transférez l'appareil. Retirez tous les emballages avant utilisation.

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Suivez les précautions essentielles de sécurité, à savoir:



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Tenez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Veillez à ne pas connecter l'appareil via une minuterie ou un système de télécommande.

Le pain pourrait brûler. N'utilisez pas l'appareil près de ou sous des rideaux ou autres matériaux combustibles, et surveillez-le pendant qu'il est chaud.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation.

 Les surfaces de l'appareil vont s'échauffer.

Enlevez et videz le tiroir à miettes.

Essuyez-le avec un chiffon humide, séchez-le, et remettez-le ensuite dans le grille pain.

Si le câble est endommagé, retournez l'appareil afin d'éviter tout risque.

 Ne pas plonger dans un liquide.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques ou similaires telles que :

- coins cuisine réservé au personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;

- par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
- environnements de type Bed & Breakfast ;
- fermes.
- Ne grillez pas et ne réchauffez pas du pain qui est trop épais, beurré, déchiqueté ou difforme.
- Veuillez faire preuve de beaucoup de prudence lorsque vous grillez des aliments qui contiennent du sucre, de la confiture, des graines, des raisins secs, etc. Ces ingrédients peuvent fondre ou tomber dans le grille-pain et provoquer une surchauffe ou un incendie.
- Si du pain est coincé dans le grille-pain, débranchez-le, laissez-le refroidir, et retirez le pain avec précaution.
- N'utilisez sous aucun prétexte un couteau, une fourchette ou tout autre ustensile pour retirer du pain coincé. Non seulement vous risquez d'endommager le grille-pain, mais vous vous exposez à un risque d'électrocution !

---

## PIÈCES

- |                     |   |
|---------------------|---|
| 1. Fentes de gril   | 5. Voyants du temporisateur de compte à rebours |
| 2. Levier           | 6. Chauffe-croissants                           |
| 3. Réglage du gril  | 7. Poignée                                      |
| 4. Tiroir à miettes | 8. Pieds  |

---

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Réglez le niveau de dorage sur maximum. Utilisez l'appareil vide, pour amorcer la nouvelle résistance. Il se peut que cela sente un peu, mais cela est normal. Assurez-vous que la pièce soit bien aérée.

---

## GRILLAGE

Le grillage consiste à exposer le pain à une chaleur contrôlée qui provoque une réaction chimique appelée « Réaction de Maillard ». Ce processus ne se limite pas à dorer le pain, mais il change aussi la saveur et la texture du pain, ce qui explique pourquoi le pain grillé a si bon goût !

Étant donné que le grillage est une combinaison obtenue du séchage et de la cuisson du pain, ce processus est influencé par divers facteurs tels que des différences d'épaisseur, de fraîcheur et de texture de la surface du pain. Les variations locales et régionales des tensions électriques domestiques peuvent également avoir un effet sur la durée de grillage. C'est pourquoi nous vous conseillons d'essayer d'abord différents réglages de grillage afin de trouver le degré de grillage parfait.

---

## GRILLER DU PAIN

1. Mettez le grille-pain droit sur une surface ferme, plate, et résistante à la chaleur.
2. Mettez la fiche dans la prise de courant.
3. Tournez le réglage du gril sur le réglage souhaité (1 = clair, 6 = foncé).
4. Mettez le pain dans les fentes à griller (épaisseur maximum: 25 mm).
5. Appuyez fort sur le levier. Il ne se bloquera pas si le grille-pain n'est pas branché dans une prise de courant.

6. Les six segments lumineux du temporisateur de compte à rebours vont s'allumer et un seul segment clignote (Figure A). Le segment qui clignote s'éteint et le segment suivant se met à clignoter. Lorsque tous les segments se sont éteints, le toast sera éjecté.
7. Pour arrêter le gril, appuyez sur le bouton ▲.
  - Vous pouvez soulever davantage le levier pour retirer les petits morceaux.
  - Vous pouvez soulever le levier pendant le grillage pour vérifier l'état du pain, puis le baisser à nouveau.

## PAIN CONGELÉ

1. Laissez le réglage du gril sur le réglage de votre choix, introduisez le pain congelé, baissez le levier, et appuyez sur le bouton ✱.
2. La lumière ✱ s'allumera, et la durée de gril sera automatiquement changée pour obtenir le même niveau de dorage que vous obtenez avec du pain non congelé.

## RÉCHAUFFAGE DU TOAST

1. Laissez le réglage du gril sur le réglage de votre choix, introduisez le toast, baissez le levier, et appuyez sur le bouton ☞.
2. La lumière ☞ s'allumera, et le toast reçoit une courte vague de chaleur.
3. Ne réchauffez que des toasts nature, non beurrés.

## CHAUFFE-CROISSANTS

Le chauffe-croissants ne convient pas pour décongeler des croissants, réchauffer des croissants beurrés, fourrés ou enrobés.

1. Placer le chauffe-croissants sur le haut du grille-pain, avec les pieds à l'intérieur des fentes.
2. Placer les croissants sur le chauffe-croissants.
3. Réglez le niveau du gril sur 1 et abaissez le levier.
4. Lorsque le levier monte vers le haut, les croissants sont prêts.
5. Ne pas toucher les fils du chauffe-croissants: risque de brûlure!
6. Retirer le chauffe-croissants avant d'utiliser le grille-pain pour griller du pain.

## SOINS ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
2. Essuyez les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon humide.

## RECYCLAGE



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

Lees de instructies, bewaar ze goed en geef ze met het apparaat mee wanneer u deze aan een derde geeft. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

---

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN**

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen van jonger dan 8 jaar.

Sluit het apparaat niet via een timer- of een afstandsbedieningsysteem aan.

Brood kan verbranden. Gebruik het apparaat niet onder of in de buurt van gordijnen of andere brandbare stoffen en houd het apparaat zolang het heet is in de gaten.

Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze in gebruik is.

 De oppervlakken van het apparaat zullen heet worden.

Verwijder de kruimellade en maak hem leeg.

Neem de kruimellade met een vochtige doek af, droog hem en breng hem weer aan in de broodrooster.

Als de kabel beschadigd is, moet u het apparaat terugsturen om gevaar te voorkomen.

 Niet onderdompelen in een vloeistof.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- keukengedeelte van winkels, kantoren en andere werkomgevingen;

- door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- bed and breakfasts;
- boerderijen.
- Brood dat te dik, beboterd, gescheurd of misvormd is niet toosten of opnieuw opwarmen.
- Wees extra voorzichtig bij het roosteren van producten die suiker, jam, zaden, krenten, enz. bevatten. Deze kunnen smelten of in de broodrooster vallen en oververhitting of brand veroorzaken.
- Als er brood vast blijft zitten, haalt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact, laat u het apparaat afkoelen en haalt u het brood er voorzichtig uit.
- Gebruik nooit een mes, vork of een ander werktuig om vastgelopen brood te verwijderen. Naast een potentieel beschadiging van de toaster bestaat er een risico op een elektrische schok!

## ONDERDELEN

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 1. Gleuven           | 5. Afteltimerlampjes |
| 2. Liftknop          | 6. Broodjeswarmer    |
| 3. Bruiningsregeling | 7. Handvat           |
| 4. Kruimellade       | 8. Voetjes           |

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK


Zet de bruiningsgraad op maximaal. Zet het apparaat leeg aan om de nieuwe verwarmingselementen in te werken. Dit kan een lichte geur verspreiden, maar hier hoeft u zich geen zorgen om te maken. Zorg voor goede ventilatie.

## ROOSTEREN

Roosteren is het blootstellen van brood aan een gecontroleerde hitte, wat een chemische reactie veroorzaakt die de 'Maillardreactie' wordt genoemd. Dit bruint niet alleen het brood, maar verandert ook de smaak en textuur, waardoor toast zo goed smaakt!

Omdat roosteren een combinatie is van het drogen en bakken van brood, wordt dit proces beïnvloed door verschillende factoren, zoals de dikte, versheid en textuur van het brood. Lokale en regionale verschillen in huishoudelijke elektriciteitsspanningen kunnen ook een invloed hebben op de roostertijd. Daarom adviseren wij om eerst verschillende instellingen uit te proberen om de perfecte tint te vinden.

## BROOD ROOSTEREN

1. Zet de broodrooster rechtop op een stevige, vlakke, hittebestendige ondergrond.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Draai de bruiningsregeling op de gewenste stand (1 = licht, 6 = donker).
4. Plaats brood in de gleuven (maximale dikte 2,5 cm).
5. Druk de liftknop helemaal naar beneden. Hij blijft alleen naar beneden gedrukt als de stekker van de broodrooster in het stopcontact zit.
6. De zes lampjes van de afteltimer gaan allemaal branden, waarbij één segment knippert (afb A). Het knipperende segment gaat uit en het volgende segment begint te knippen. Als alle segmenten uit zijn, komt de toast tevoorschijn.
7. Om te stoppen met roosteren, drukt u op de knop .

- U kunt de liftknop verder omhoog tillen om kleine etenswaren eruit te halen.
- U kunt tijdens het roosteren de liftknop omhoog tillen om de voortgang te zien en hem vervolgens opnieuw laten zakken.

---

## BEVROREN BROOD

1. Laat de bruiningsregeling op de gewenste stand staan, plaats het bevroren brood in de gleuven, druk de liftknop naar beneden en druk op de knop “❄️”.
2. Het lampje “❄️” gaat aan en de roostertijd wordt automatisch gewijzigd om dezelfde bruiningsgraad te verkrijgen als bij brood dat niet bevroren is.

---

## GEROOSTERD BROOD OPNIEUW OPWARMEN

1. Laat de bruiningsregeling op de gewenste stand staan, plaats het brood in de gleuf, druk de liftknop naar beneden en druk op de knop “🔥”.
2. Het lampje “🔥” gaat aan en het geroosterde brood wordt korte tijd verwarmd.
3. Warm alleen geroosterd brood zonder boter of beleg opnieuw op.

---

## BROODJESWARMER

Gebruik de broodjeswarmer niet om bevroren, geboterde, bestreken, gevulde broodjes of broodjes met een suikerlaag op te warmen.

1. Plaats de broodjeswarmer bovenop de broodrooster met de voetjes in de gleuven.
2. Plaats de broodjes bovenop de broodjeswarmer.
3. Stel de bruiningsgraad in op 1 en laat dan liftknop zakken.
4. Wanneer het liftknop opspringt, verwijdert u de opgewarmde broodjes.
5. Raak de draden van de broodjeswarmer niet aan – deze zijn heet.
6. Verwijder de broodjeswarmer alvorens de broodrooster normaal te gebruiken.

---

## ZORG EN ONDERHOUD

1. Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
2. Neem de buitenkant van het apparaat af met een vochtige doek.

---

## RECYCLING



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd.

Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

Leggere le istruzioni e conservarle al sicuro. In caso di cessione dell'apparecchio ad altre persone, consegnare anche le istruzioni. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

---

## **NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI**

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza, e in particolare quanto segue:

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a condizione che vengano controllate/istruite e capiscano i pericoli in cui si può incorrere. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni e sotto il controllo di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

Non collegare l'apparecchio mediante un sistema a timer o a controllo a distanza.

Il pane potrebbe bruciare, per cui non usare il tostapane sotto o vicino a tende od altri materiali infiammabili, e tenerlo d'occhio mentre è caldo.

Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'uso.

 Le superfici dell'apparecchio diventeranno calde.

Rimuovere e vuotare il vassoio delle briciole.

Pulirlo usando un panno inumidito, asciugarlo e rimetterlo nel tostapane.

Se il cavo è danneggiato, restituire l'apparecchio, per evitare pericoli.

 Non immergere in nessun liquido.

Questo apparecchio è adatto all'uso domestico e ad applicazioni simili quali:

- aree di cucine di negozi, uffici e altri luoghi di lavoro;
- clienti in hotel, in motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti zona letto e colazione;
- case rurali.



- Non tostare o riscaldare pane troppo spesso, imburrito, lacerato o deforme.
- Prestare molta attenzione quando gli alimenti da tostare contengono zucchero, marmellata, semi, uva passa, etc. che possono fondersi o gocciolare nel tostapane e causare surriscaldamento o incendio.
- Se il pane s'inceppa, staccare la spina del tostapane, lasciarlo raffreddare e rimuovere il pane con attenzione.
- Non usare coltello, forchetta o altro strumento per rimuovere il pane rimasto incastrato. Oltre a poter danneggiare il tostapane, c'è il rischio di scossa elettrica!

---

## PARTI

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1. Fessure                | 5. Luci del timer del conto alla rovescia |
| 2. Leva                   | 6. Scaldapanini                           |
| 3. Controllo doratura     | 7. Manico                                 |
| 4. Vassoio delle briciole | 8. Piedini                                |

---

## PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA

Impostare sul massimo il livello doratura. Usare il tostapane vuoto per condizionare gli elementi nuovi. Si può produrre un certo odore, ma non è da preoccuparsi. Assicurarsi però che la stanza sia ben ventilata.

---

## TOSTATURA

La tostatura consiste nell'espore il pane ad un calore controllato, che causa una reazione chimica detta 'Reazione di Maillard'. In questo modo, il pane non viene soltanto abbrustolito, ma ne vengono alterati il sapore e la struttura, ecco perchè il pane tostato ha un sapore così buono!

Dal momento che la tostatura è una combinazione di essiccamento e di cottura del pane, è influenzata da vari fattori quali le differenze di spessore del pane, di freschezza e di struttura della superficie. Le differenze di tensione elettrica domestica locale e regionale possono anch'esse avere un effetto sul tempo di tostatura, ciò spiega perché raccomandiamo di iniziare provando differenti impostazioni di tostatura per trovare quella che più vi piace.

---

## TOSTATURA DEL PANE

1. Posizionare verticalmente il tostapane su una superficie stabile, in pari e resistente al calore.
2. Inserire la spina nella presa di corrente.
3. Ruotare il controllo doratura sul valore desiderato (1 = leggera, 6 = scura).
4. Metta una fetta di pane (con spessore massimo di 25 mm) nella fessura.
5. Premere completamente in giù la leva. Se il tostapane non è collegato alla rete elettrica d'alimentazione però non si blocca.
6. I sei segmenti luminosi del timer del conto alla rovescia si accenderanno tutti con un segmento lampeggiante (Fig. A). Il segmento lampeggiante si spegnerà e il segmento successivo lampeggerà. Quando tutti i segmenti si saranno spenti, apparirà il toast.
7. Per arrestare la tostatura, premere il pulsante ▲.
  - Si può alzare ulteriormente la leva, per rimuovere piccoli pezzi.
  - Si può alzare la leva durante la tostatura, per verificarne il livello, poi abbassarla di nuovo.



---

## PANE CONGELATO

1. Lasciare il controllo doratura sul valore preferito, introdurre il pane congelato, abbassare la leva e premere il pulsante ❄️.
2. Si accende ora la spia luminosa ❄️ e il tempo di tostatura viene cambiato automaticamente per ottenere lo stesso livello doratura del pane non congelato.

---

## COME RISCALDARE IL TOAST

1. Lasciare il controllo doratura sul valore preferito, inserire il toast, abbassare la leva e premere il pulsante 🍞.
2. S'accende ora la spia luminosa 🍞 e il tosto viene soggetto ad un breve periodo di riscaldamento.
3. Riscaldare solo i toast normali, non quelli "imburrrati".

---

## SCALDAPANINI

Non utilizzate lo scaldapanini per scaldare panini congelati, imburrrati, ricoperti, ghiacciati o ripieni.

1. Posizionate lo scaldapanini sopra al tostapane, con i piedini nelle fessure.
2. Mettete i panini dentro alla scaldapanini.
3. Impostate il livello doratura su 1, abbassate quindi la leva.
4. Quando la leva salta su, togliere i panini scaldati.
5. Non toccate i fili dello scaldapanini – sono molto caldi.
6. Rimuovere lo scaldapanini prima di utilizzare il tostapane normalmente.

---

## CURA E MANUTENZIONE

1. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.
2. Passare un panno inumidito sulle superfici esterne dell'apparecchio per pulirlo.

---

## RICICLO



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.



Lea las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro y, en caso de dar el aparato a otra persona, entrégueselas también. Retire todo el embalaje antes de usar el aparato.

---

## **MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, mental o sensorial o sin experiencia en su manejo, siempre que sean supervisadas o guiadas por otra persona y comprendan los posibles riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños solo deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento si son mayores de 8 años y están supervisados por un adulto. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

No conecte el aparato por medio de temporizador o de un sistema de control remoto.

El pan puede quemarse. No use el aparato cercano a, o debajo de, las cortinas u otros materiales combustibles y vigílelo mientras está caliente.


No deje el aparato sin supervisión mientras esté funcionando.

 Las superficies del aparato estarán calientes.

Retire y vacíe la bandeja recogemigas.

Límpiala con un paño húmedo, séquela y vuélvala a colocar en el tostador.

Si el cable está dañado, devuelva el aparato para evitar peligro.

 No sumerja el aparato en ningún líquido.

Este aparato está pensado para uso en el hogar y en contextos similares, tales como:

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial;
- alojamientos tipo bed & breakfast;
- casas rurales.

- No tueste o caliente pan muy grueso, desgarrado, deforme o untado de mantequilla.
- Preste especial atención al tostar alimentos que contengan azúcar, mermelada, semillas, pasas, etc. Pueden derretirse o caer dentro del aparato y hacer que se recaliente o empiece a arder.
- Si se atasca el pan, desenchufe el tostador, déjelo enfriar y saque el pan con cuidado. No use nada puntiagudo para hacer esto ya que podría dañar las resistencias.
- No utilice cuchillos, tenedores ni ningún otro objeto para sacar el pan atascado. Corre el riesgo de estropear el aparato y de sufrir una descarga eléctrica.

---

## PARTES

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1. Ranuras             | 5. Luces del temporizador de cuenta atrás |
| 2. Tirador             | 6. Calientapanecillos                     |
| 3. Control de tostado  | 7. Asa                                    |
| 4. Bandeja recogemigas | 8. Pies                                   |




---

## ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

Ponga el nivel de tostado al máximo. Haga funcionar el aparato vacío para purgar las resistencias nuevas. Puede que esto huela un poco, pero no es algo que deba preocuparle. Asegúrese de que la estancia esté bien ventilada.

---


## TOSTADO

Tostar supone exponer el pan a un calor controlado, lo que provoca una reacción química llamada reacción de Maillard. Esta reacción hace que el pan se dore y, además, modifica su sabor y textura: ¡por eso las tostadas están tan buenas!

Al tostarse, el pan primero se seca y luego se cocina. En esta combinación de acciones influyen varios factores, como diferencias en el grosor del pan, su frescura y la textura de la superficie. Las variaciones locales y regionales de la tensión eléctrica doméstica también pueden afectar al tiempo de tostado. Por eso, recomendamos que empiece probando distintos ajustes hasta dar con la tostada perfecta.

---

## TOSTAR PAN

1. Ponga el tostador sobre su base en una superficie firme, nivelada y resistente al calor.
2. Enchufe el aparato a la corriente.
3. Mueva el control de tostado a la posición deseada (1 = poco tostada, 6 = muy tostada).
4. Ponga el pan en la ranura (con un grosor máximo de 25 mm).
5. Apriete el tirador totalmente hacia abajo. No se bloqueará si el tostador no está conectado al suministro eléctrico.
6. Los seis segmentos de las luces del temporizador de cuenta atrás se encenderán y uno de ellos parpadeará (fig. A). El segmento que parpadea se apagará y el segmento siguiente parpadeará. Cuando se hayan apagado todos los segmentos, la tostada subirá.
7. Para parar de tostar, pulse el botón .
  - Para retirar pequeños restos de las ranuras, suba más el nivel del tirador.
  - Para comprobar cómo se está tostando el pan, puede subir el tirador y volver a bajarlo.

---

## PAN CONGELADO

1. Deje el control de tostado en su posición preferida, ponga el pan congelado, baje el tirador, y entonces apriete el botón ❄️.
2. Se iluminará la luz ❄️, y se alterará automáticamente el tiempo de tostado para ofrecerle el mismo nivel de tostado que se obtiene con el pan sin congelar.

---

## RECALENTAR TOSTADAS

1. Deje el control de tostado en su posición favorita, inserte el pan, baje el tirador del pan, entonces presione el botón 🕒.
2. La luz 🕒 se encenderá, y la tostada recibirá una pequeña ráfaga de calor.
3. Recaliente solamente tostadas normales “sin mantequilla”.

---

## CALIENTAPANECILLOS

No use el calentapanecillos para calentar bollos congelados, untados con mantequilla, helados o rellenos.

1. Coloque el calentapanecillos en la parte superior del tostador, con los pies dentro de las ranuras.
2. Coloque los panecillos en la parte superior del calentapanecillos.
3. Ajuste el nivel de tostado a 1, entonces baje el tirador.
4. Cuando el transportador de pan salte, quite los panecillos calentados.
5. No toque los alambres del calentador de panecillos – estarán calientes.
6. Quite el calentapanecillos antes de usar el tostador normalmente.

---

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe.
2. Limpie las superficies exteriores con un paño húmedo.

---

## RECICLAJE



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

Leia as instruções e guarde em lugar seguro. Forneça-as também caso venha a fornecer o aparelho a alguém. Retire todo o material de embalar antes da utilização.

---

## **MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES**

Siga as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas/instruídas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Não conecte o aparelho através de um temporizador ou sistema de controlo remoto.

O pão pode arder. Não utilize este aparelho próximo ou por baixo de cortinas ou outros materiais combustíveis e vigie-o enquanto estiver quente.

Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver em utilização.

 As superfícies do aparelho aquecerão.

Retire e esvazie a bandeja de recolha de migalhas.

Limpe-a com um pano húmido, seque-a e volte a colocá-la na torradeira.

Caso o cabo esteja danificado, devolva o aparelho para evitar acidentes.

 Não mergulhar em nenhum tipo de líquido.

Este aparelho deve ser usado em ambientes domésticos e em aplicações semelhantes, tais como:

- áreas de cozinha de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;



- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- ambientes tipo pensões ou pousadas;
- quintas
- Não torre nem reaqueça pão demasiado espesso, com manteiga, desfeito ou deformado.
- Tenha cuidados adicionais quando torrar alimentos que contenham açúcar, compota, sementes, passas, etc., uma vez que estes alimentos podem derreter para o interior da torradeira e causar sobreaquecimento ou fogo.
- Se o pão ficar preso, desligue a torradeira da tomada, deixe-a arrefecer e depois, cuidadosamente, retire o pão. Não utilize nenhum instrumento afiado para o retirar, já que pode danificar as resistências.
- Nunca use uma faca, garfo ou outro utensílio para remover pão encravado. Não só poderá causar danos à torradeira, como corre o risco de eletrocussão!

---

## PEÇAS

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Aberturas                      | 5. Luzes do temporizador de contagem decrescente |
| 2. Alavanca                       | 6. Aquecedor de pão                              |
| 3. Comando de torragem            | 7. Pega  |
| 4. Bandeja de recolha de migalhas | 8. Pés   |

---

## ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

Regule o nível de torragem para o máximo. Ponha o aparelho a funcionar vazio para curar as resistências novas. Este processo pode provocar um certo cheiro, mas não precisa de se preocupar. Verifique se a divisão está bem ventilada.

---

## TORRAGEM


A torragem envolve expor pão a calor controlado, o que causa uma reação química denominada “Reação de Maillard”. Esta reação não só altera a cor do pão, como também o seu sabor e textura. É por isso que as torradas sabem tão bem!

Uma vez que a torragem é uma combinação de secagem e, em seguida, cozedura do pão, há vários fatores que a afetam, tais como diferentes espessuras do pão, o seu grau de frescura e a textura da superfície. As variações locais e regionais nas tensões elétricas domésticas podem também afetar os tempos de torragem. Assim, recomendamos experimentar de início diferentes opções de torragem para alcançar o nível de torragem desejado.

---

## TORRAR PÃO



1. Coloque a torradeira direita numa superfície estável, nivelada e resistente ao calor.
2. Ligue a ficha à tomada eléctrica.
3. Rode o comando de torragem para a regulação pretendida (1 = claro, 6 = escuro).
4. Coloque o pão nas aberturas (espessura máxima de 25 mm).
5. Pressione completamente para baixo a alavanca do pão. Esta só engata em baixo se a torradeira estiver ligada à electricidade.
6. Os seis traços das luzes do temporizador de contagem decrescente ficam acesos com um traço intermitente (Fig. A). O traço intermitente apaga-se e o traço seguinte começa a piscar. Quando todos os traços se tiverem apagado, a torrada salta.

7. Para parar de torrar, carregue no botão .

  - Pode elevar ainda mais a alavanca para remover elementos pequenos.
  - Pode elevar a alavanca durante a torragem para verificar o progresso e descê-la novamente.



---

## PÃO CONGELADO

1. Deixe o comando de torragem na sua regulação favorita, introduza o pão congelado, baixe a alavanca e carregue no botão .
2. A luz  acende-se e o tempo de torragem é automaticamente alterado para proporcionar o mesmo grau de torragem que obtém com o pão não congelado.

---

## REAQUECER TORRADAS

1. Deixe o controlo de torragem no seu nível preferido e introduza o pão na torradeira, carregue na alavanca e pressione o botão .
2. A luz  acender-se-á e a torrada receberá uma breve onda de calor.
3. Só aqueça torradas por barrar, sem manteiga.

---

## AQUECEDOR DE PÃO

Não use o aquecedor de pão para aquecer pão congelado, barrado ou recheado.

1. Coloque o aquecedor de pão em cima da torradeira, com os pés dentro das ranhuras.
2. Coloque os pães em cima do aquecedor de pão.
3. Regule o nível de torragem para o nível 1, e empurre a alavanca para baixo.
4. Quando a alavanca saltar para cima, retire o pão aquecido.
5. Não toque nas partes metálicas do aquecedor de pão. Estarão muito quentes.
6. Retire o aquecedor de pão antes de voltar a usar normalmente a torradeira.

---

## CUIDADOS E MANUTENÇÃO

1. Desligue o aparelho da corrente elétrica e aguarde que arrefeça.
2. Limpe as superfícies exteriores com um pano húmido.

---

## RECICLAGEM



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrónicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

Læs vejledningen og behold den til senere brug. Lad den følge med apparatet, hvis det overdrages til andre. Fjern al emballage før brug.

---

## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.

Apparatet må ikke tilsluttes via en timer eller et fjernstyret system.

Der kan gå ild i brød. Undlad at anvende apparatet i nærheden af eller direkte under gardiner eller andet brændbart materiale, og hold apparatet under opsyn, når det er varmt.

Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er i brug.

 Apparatets overflader kan blive meget varme.

Tag krummebakken ud, og tøm den.

Tør den af med en fugtig klud, lad den tørre, og sæt den i brødristeren igen.

Hvis ledningen er beskadiget, skal du returnere apparatet for at undgå fare.

 Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.

Dette apparat er beregnet til at blive brugt i en privat husholdning eller lignende såsom:

- personalekøkken i butikker, kontorer eller andre arbejdspladser
- af gæster på hotel, motel og på andre indkvarteringssteder
- bed & breakfast-steder
- landhuse



- Undgå at riste eller opvarme brød, som er for tykt, smurt med smør eller brød, der falder fra hinanden eller er uformeligt.
- Du skal være yderst forsigtig, når du rister brød med sukker, syltetøj, frø, bær eller lign, da dette kan smelte og/eller falde ned i brødristeren, og forårsage overophedning eller brand.
- Hvis et stykke brød sætter sig fast, skal du tage stikket ud af stikkontakten, lade brødristeren køle af og derefter forsigtigt fjerne brødet.
- Hvis brødet har sat sig fast, må du aldrig tage det op ved hjælp af en kniv, gaffel eller andre redskaber. Du kan risikere at få elektrisk stød, og brødristeren kan tage skade.

---

## DELE

- |                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| 1. Brødåbninger  | 5. Nedtællingstimeren lyser. |
| 2. Stang         | 6. Bollerister               |
| 3. Ristningsgrad | 7. Håndtag                   |
| 4. Krummebakke   | 8. Fødder                    |

---

## FØR APPARATET TAGES I BRUG FØRSTE GANG

Indstil ristningsgraden til maksimum Lad apparatet være tændt uden at lægge brød i, så de nye varmelegemer hærdes. Der kan forekomme lugt, men det er helt naturligt. Sørg for at lufte godt ud i rummet imens.

---

## RISTNING

Når man rister brød udsættes brødet for kontrolleret varme, som udløser en kemisk reaktion ved navn "Maillard-reaktionen". På den måde ristes/brunes brødet, og dets smag og tekstur ændres, og det er faktisk grunden til, at ristet brød smager så godt!

Eftersom ristning er en kombination af, at brødet tørres og "bages" yderligere, er der forskellige faktorer, som spiller ind, fx brødets tykkelse, friskhed og overfladetekstur. Lokale forskelle i husstandens spænding kan også påvirke ristetiden. Derfor anbefaler vi til, at du til at begynde med prøver forskellige risteindstillinger, indtil du får den perfekt ristning.

---

## RISTNING AF BRØD

1. Anbring brødristeren i opretstående stilling på et solidt, plant og varmebestandigt underlag.
2. Sæt stikket i stikkontakten.
3. Ristningsgraden justeres til den ønskede indstilling (1 = lyst, 6 = mørkt).
4. Anbring brødet i brødåbningerne (maksimal tykkelse: 25 mm).
5. Tryk stangen ned til bunds. Det er ikke muligt at låse stangen i position med mindre brødristeren er koblet til strømforsyningen.
6. Nedtællingstimerens seks lamper lyser, og ét segment blinker (Fig. A). Det blinkende segment slukker, og det næste segment blinker. Når alle segmenterne er slukkede, springer brødet op.
7. Hvis du vil stoppe ristningen helt, skal du trykke på knappen ▲.
  - Du kan hæve stangen yderligere for at tage små stykker brød op.
  - Du kan hæve stangen under ristningen for at holde øje med processen, og sænke den igen.

---

## FROSSET BRØD



1. Indstil ristningsgraden til den ønskede værdi, sæt de frosne brødkiver ind i brødristeren, træk stangen ned og tryk på knappen ✱.



2. ✱-indikatoren tænder, og ristetiden ændres automatisk, så brødet får samme bruningsgrad, som frisk brød normalt får.

---

## GENOPVARMNING AF BRØD

1. Lad ristningsgraden stå på din foretrukne indstilling, læg brødet i, tryk håndtaget ned og tryk på  knappen.
2. Symbolet  lyser, og brødet gives en kort opvarmning.
3. Kun brød uden smør eller pålæg må genopvarmes.

---

## BOLLE RISTER

Bolleristeren må ikke bruges til opvarmning af boller der er nedfrosne, smurt, overtrukket, glaseret eller fyldte.

1. Bolleristeren placeres oven på brødristeren, med fødderne ind i åbningerne.
2. Bollerne placeres oven på bolleristeren.
3. Indstil ristningsgraden til 1 og træk stangen ned.
4. Når stangen skubbes op fjernes de varme boller
5. Undlad at røre ved bolleristerens ledninger – de er varme.
6. Husk at fjerne bolleristeren, før du anvender brødristeren igen på normal måde.

---

## PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Tag apparatets stik ud og lad det køle af.
2. Tør apparatets yderside af med en fugtig klud.

---

## GENBRUG



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

Läs bruksanvisningen och spara den för framtida bruk. Låt bruksanvisningen följa med om du överläter apparaten. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

---

## VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personerna i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt. Håll apparat och elkabel utom räckhåll för barn under 8 år.

Anslut inte apparaten genom en extern timer eller fjärrkontroll. Bröd kan brinna. Använd därför inte apparaten nära eller under gardiner eller andra brännbara material och håll den under uppsikt så länge den är varm.

Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används

 Apparatens utsida blir varm.

Tag ut och töm smulbrickan.

Rengör med en fuktig trasa, torka torrt och ställ sedan tillbaka brödrosten.

Om sladden är skadad ska man lämna tillbaka apparaten för att undvika fara.

 Sänk inte ned i någon vätska.

Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, så som:

- personalkök i butiker, kontor eller andra arbetsplatser;
- av kunder på hotell, motell och andra typer av bostadsmiljöer;
- miljöer av bed and breakfast-typ;
- boenden på bondgårdar.



- Rosta eller värm inte upp bröd som är för tjockt, smörat, trasigt eller missformat.
- Var extra försiktig när du rostar sådant som innehåller socker, sylt, frön, russin, etc. Det kan smälta och droppa ned i brödrosten och orsaka överhettning eller eldsvåda.
- Om brödet fastnar, dra ur sladden, låt apparaten kallna och ta sedan försiktigt bort brödet.
- Använd aldrig en kniv, gaffel eller annat verktyg för att avlägsna bröd som fastnat. Förutom att det kan skada brödrosten finns det risk för elchock!

---

## DELAR

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| 1. Rostningsfack    | 5. Ljus nedräkningstimer |
| 2. Spak             | 6. Bullvärmare           |
| 3. Rostningsreglage | 7. Handtag               |
| 4. Smulbricka       | 8. Stöd                  |

---

## FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Ställ in maximal rostningsgrad. Använd apparaten utan bröd för att härda de nya värmeelementen. Det luktar kanske lite, men det betyder ingenting. Se bara till att rummet är väl ventilerat.

---


## ROSTNING

När man rostar utsätter man brödet för kontrollerad värme, vilket orsakar en kemisk reaktion som kallas "Maillardreaktion". Detta gör inte bara att brödet blir brunt, det förändrar även brödets smak och textur - det är därför det smakar så gott!

Eftersom rostning är en kombination av att torka och sedan tillaga brödet påverkas den av flera olika faktorer, så som brödets tjocklek, färskhet och ytstruktur. Lokala och regionala skillnader i hushållselens spänningsnivå kan också påverka rostningstide



---

## ROSTA BRÖD

1. Placera brödrosten upprätt på en stadig, jämn och värmeisolerad yta.
2. Sätt stickproppen i vägguttaget.
3. Vrid rostningsreglaget till önskat läge (1 = lättrostat, 6 = mörkrostat).
4. Lägg bröd i rostningsfacken (brödets tjocklek ska vara högst 25 mm).
5. Tryck ned spaken fullständigt. Den kommer inte att stanna nere om inte brödrosten är ansluten till elnätet.
6. De sex ljussegmenten i nedräkningstimern tänds och ett segment blinkar (Fig. A). Det blinkande segmentet släcks och nästa segment blinkar. När alla segment har släckts skjuts det rostade brödet upp.
7. Tryck på knappen  för att stoppa rostningen.
  - Spaken kan lyftas högre upp för att ta bort smulor.
  - Du kan lyfta upp spaken under rostningen för att kontrollera resultatet och sedan sänka ned den igen.



---

## DJUPFRYST BRÖD

1. Ställ in rostningsreglaget på önskat läge, lägg i det frysta brödet, sänk spaken och tryck sedan på knappen .
2. -lampan tänds och rostningstiden kommer att ändras automatiskt för att få samma rostningsgrad som gäller för bröd som inte är fryst.

---

## ÅTERVÄRMA ROSTAT BRÖD

1. Sätt rostningsreglaget på önskad inställning, lägg i brödet, sänk spaken och tryck sedan på -knappen.
2. -lampan lyser och det rostade brödet får en kort snabbuppvärmning.
3. Återvärm bara bröd utan pålägg eller smör.

---

## BULLVÄRMARE

Använd inte bullvärmaren till att värma bullar som är djupfrysta, har smör eller topping eller är fyllda med något.

1. Placera bullvärmaren ovanpå brödrosten med stöden inne i rostningsfacken.
2. Placera bullarna uppe på bullvärmaren.
3. Ställ in rostningsgrad 1 och sänk sedan spaken.
4. När spaken lyfts upp kan man ta bullarna.
5. Rör inte metalltrådarna på bullvärmaren – de kan vara heta.
6. Ta bort bullvärmaren innan brödrosten används på vanligt sätt.

---

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

1. Dra ur sladden till apparaten och låt apparaten svalna.
2. Torka av yttersidorna med en fuktig trasa.



---

## ÅTERVINNING



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

Les instruksjonene, oppbevar dem på et trygt sted, og send de med apparatet hvis du gir det videre. Fjern all emballasje før bruk.

---

## VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

Følg sikkerhetsinstruksene, inkludert

Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under åtte år.

Ikke koble til apparatet via tidsbryter- eller fjernstyringssystem. Brød kan brenne. Brødristeren må derfor ikke brukes i nærheten eller under gardiner, skap eller annet brennbart materiale og skal holdes under oppsyn.

Ikke la apparatet stå ubevoktet når det er i bruk.

 Apparatets overflater vil bli varme.

Fjern og tøm smulefangeren.

Tørk over med en dampet klut, tørk og sett den tilbake i brødristeren.

Hvis ledningen skades, må du returnere apparatet for å unngå farer.

 Må ikke senkes ned i væske.

Dette apparatet er beregnet for å brukes i husholdninger og liknende bruk, som for eksempel:

- kjøkken for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- av gjester på hotell, motell og andre boligmiljøer;
- bed & breakfast-miljøer;
- gårdshus.

- Ikke rist eller varm opp brød som er for tykt, har smør på, er brukket eller uformelig.
- Vær ekstra oppmerksom når du rister produkter som inneholder sukker, syltetøy, rips, etc. Disse kan smelte og falle ned i risteren og føre til overoppheting eller brann.
- Hvis brødet sitter fast, trekk ut støpselet fra brødristeren.
- Du må aldri bruke kniv, gaffel eller andre forsøk på å fjerne brød som har satt seg fast. I tillegg til risikoen for å skade risteren, er det også risiko for elektrisk støt!

---

## DELER

- |                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1. Brødristningsprekker | 5. Lys for nedtellingsfunksjon |
| 2. Brødheis             | 6. Bollevarmer                 |
| 3. Bruningskontroll     | 7. Håndtak                     |
| 4. Smulefanger          | 8. Fotstøtter                  |

---

## FØR FØRSTEGANGSBRUK

Ha bruningsnivået til maksimum. Start opp med et tomt apparat, for å brenne de nye elementene inn. Dette kan lukte litt, men det er ikke noe å bekymre seg for. Forsikre deg om at rommet er godt ventilert.

---


## BRØDRISTING

Brødristing innebærer at man utsetter brød for kontrollert varme, og dermed oppstår det en kjemisk reaksjon kalt "Maillardreaksjon". Dette bruner ikke bare brødet, men endrer smaken og teksturen, som er grunnen til at ristet brød smaker så godt!

Siden brødristing er en kombinasjon av tørking og koking av brødet, påvirkes den av ulike faktorer som ulikheter i brødets tykkelse, friskhet og teksturen på overflaten. Lokale og regionale variasjoner i den elektriske spenningen kan også ha effekt på ristetiden, som er grunnen til at vi anbefaler å prøve ulike brødristingsinnstillinger i starten for å finne graden du foretrekker.



---

## BRØDRISTING

1. Ha brødristeren rett opp på en god, flat og varmeherdet overflate.
2. Stikk kontakten i støpselet.
3. Drei bruningskontrollen på ønsket innstilling (1 = lys, 6 = mørk).
4. Ha brødet i brødristningsprekkene (maksimumsstykkelse 25 mm).
5. Trykk ned brødheisen forsiktig. Den vil ikke låse seg med mindre brødristeren er under strømtilførsel.
6. De seks lyssegmentene for nedtelling vil alle slå seg på mens ett segment blinker (Fig. A). Det blinkende segmentet vil slå seg av, og det neste segmentet vil blinke. Når alle segmentene har slått seg av, vil brødet sprette opp.
7. For å avslutte risting, trykk  knappen.
  - Du kan heve spaken enda mer for å fjerne små ting.
  - Du kan heve spaken under ristingen for å sjekke fremdriften for deretter å senke den igjen.

---



## FROSSENT BRØD

1. Sett bruningskontrollen på din favorittinnstilling, ha i frossent brød, senk spaken, trykk deretter på knappen .
2. Lyset  vil komme på, og ristetiden vil forandre seg automatisk for å samme grad bruning som du får med tint brød.



---

## OPPVARMING BRØDSKIVE

1. Ha bruningskontrollen på din favorittinnstilling, før inn brødet, senk brødheien og trykk på  knappen.
2.  Lyset vil skinne, og brødskiven vil få en kort oppvarming.
3. Varm kun slette og usmurte brødskiver.

---

## BOLLEVARMER

Ikke bruk bollevarmeren til å varme frosne, påsmurte, tildekkede, isete eller fylte boller.

1. Plassér bollevarmeren på toppen av brødristeren, med beinstøttene på innsiden av sprekkene.
2. Plassér bollene på toppen av bollevarmeren.
3. Ha brunningsnivået på 1, senk deretter brødheisen.
4. Når brødheisen spretter opp, fjern de varme bollene.
5. Ikke berør trådene til bollevarmeren – de kan være varme.
6. Fjern bollevarmeren før brødristeren brukes på normal måte.

---

## BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD

1. Koble fra apparatet og la det kjøle seg.
2. Tørk over alle overflater med en dampet klut.
3. Tørk over alle overflater med en dampet klut.

---

## RESIRKULERING



For å unngå miljø- og helseproblemer på grunn av farlige stoffer, må apparater og oppladbare og ikke-oppladbare batterier markert med en av disse symbolene ikke kastes i usortert offentlig avfall. Kast alltid elektriske og elektroniske produkter og, hvis relevant, oppladbare og ikke-oppladbare batterier, på et egnet retursted for offentlig resirkulering/innsamling.



Lue käyttöohjeet, säilytä ne ja anna ne laitteen mukana, mikäli luovutat sen toiselle henkilölle. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

---

## TÄRKEITÄ VAROTOIMIA


Seuraa perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistienvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/ohjeistetaan, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä hoitotoimia, jos he eivät ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alla. Pidä laite ja kaapeli alle 8-vuotiaiden ulottumattomissa.

Älä yhdistä laitetta ajastimen tai kauko-ohjausjärjestelmän kautta.

Leipä voi palaa. Älä käytä laitetta verhojen tai muiden syttyvien materiaalin lähellä tai alla ja pidä laitetta silmällä, kun se on kuuma.

Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käynnissä.

 Laitteen pinnat tulevat kuumiksi.

Poista ja tyhjennä murulokero.

Pyyhi kostealla kankaalla ja laita lokero takaisin leivänpaahtimen.

Jos johto on vaurioitunut, palauta laite vaarojen välttämiseksi.

 Älä upota mihinkään nesteeseen.

Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin tarkoituksiin, kuten:

- henkilöstökeittiöt kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
- hotellien, motellien ja muiden asuntolatyypisten tilojen asiakastilat;
- aamiaisen ja majoituksen tarjoavat tilat;
- maatilat.



- Älä paahda tai lämmitä leipää, joka on liian paksu, voideltu, revennyt tai muodoton.
- Ole erityisen varovainen paahtaessasi leipiä, jotka sisältävät sokeria, hilloa, siemeniä, marjoja ym. Ne voivat sulaa tai pudota leivänpaahtimeen ja aiheuttaa ylikuumentumisen tai tulipalon.
- Jos leipä jää kiinni, irrota leivänpaahtin sähköverkosta, anna sen jäähtyä ja ota leipä varovasti pois.
- Älä koskaan irrota jumiin jäänyttä leipää veitsellä, haarukalla tai muulla välineellä. Leivänpaahtimen vaurioitumisen lisäksi siinä on sähköiskun vaara!

---

## OSAT

- |                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Paahtoaukot           | 5. Lähtölaskenta-ajastin palaa |
| 2. Vipu                  | 6. Sämpylälämmitin             |
| 3. Paahtoasteen valitsin | 7. Kahva                       |
| 4. Murulokero            | 8. Jalat                       |

---

## ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Aseta paahtotaso maksimiin. Käytä laitetta tyhjänä, jotta uudet elementit puhdistuvat. Se voi aiheuttaa hieman hajua, mutta siitä ei kannata huolestua. Varmista, että huoneessa ilma vaihtuu kunnolla.

---


## PAAHTAMISEEN

Paahtamiseen sisältyy leivän altistaminen säädetylle lämmölle, mikä aiheuttaa kemiallisen reaktion nimeltä Maillard-reaktio. Se ei vain ruskista leipää vaan muuttaa myös sen makua ja rakennetta, minkä takia paahtoleipä maistuu niin hyvältä!

Koska paahtaminen on leivän kuivatuksen ja valmistuksen yhdistelmä, siihen vaikuttavat monet erilaiset tekijät, kuten erot leivän paksuudessa, tuoreus ja pintarakenne. Paikallisilla ja alueellisilla eroilla kotitalouksien sähköjännitteissä voi myös olla v



---

## LEIVÄN PAAHTAMINEN

1. Aseta laite vakaalla, tasaisella ja kuumuutta kestäväälle alustalle.
2. Kytke se sähköpistokkeeseen.
3. Käännä paahtoasteen valitsin haluttuun asentoon (1 = vaalea, 6 = tumma).
4. Laita leipä paahtolokeroihin (maksimipaksuus 25 mm).
5. Paina vipu kokonaan alas. Se ei lukitu alas, ellei leivänpaahtin ole kytketty sähkönsyöttöön.
6. Lähtölaskenta-ajastimen kuusi valosegmenttiä palaa ja yksi segmentti vilkkuu (kuva A). Vilkkuva segmentti sammuu ja seuraava segmentti vilkkuu. Kun kaikki segmentit ovat sammuneet, paahtoleipä ponnahtaa ylös.
7. Paahtamisen lopettamiseksi on painettava valitsinta .
- Voit nostaa vipua vielä poistaaksesi pienet palat.
- Voit nostaa vipua paahtamisen aikana tarkistaaksesi edistymisen ja laskea vivun uudelleen.



---

## PAKASTETTU LEIPÄ

1. Jätä paahtoasteen valitsin omaan suosikkiasemaasi, laita pakastettu leipä paahtimeen, laske vipua ja paina näppäintä .
2. Merkkivalo  syttyy ja paahto aika säätyy automaattisesti siten, että saat saman paahtotummuuden kuin tuoreella leivällä.

---

## PAAHTOLEIVÄN LÄMMITTÄMINEN UDESTAAN

1. Jätä paahtoasteen valitsin suosikkiasemaasi, laita leipä sisään, laske vipu alas ja paina näppäintä .
2. Merkkivalo  syttyy ja leipään kohdistuu lyhyt lämmitys-aalto.
3. Lämmitä vain paljasta voitelematonta paahtoleipää.

---

## SÄMPYLÄNLÄMMITIN

Älä käytä sämpylänlämmitintä lämmittämään pakastettuja, voideltuja, päällystettyjä, sokeroituja tai täytettyjä sämpylöitä.

1. Aseta sämpylänlämmitin leivänpaahtimen päälle, laita sen jalat aukkojen sisään.
2. Laita sämpylät sämpylän lämmittimen päälle.
3. Aseta paahtotasoksi 1, laske vipu siten alas.
4. Kun vipu ponnahtaa ylös, ota lämmenneet sämpylät pois.
5. Älä koske sämpylänlämmittimen metalliosaan – se kuumenee.
6. Ota sämpylänlämmitin pois ennen leivän paahtimen käyttöä normaaliin tapaan.

---

## HOITO JA HUOLTO

1. Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä.
2. Pyyhi pinnat kostealla kankaalla.

---

## KIERRÄTYS



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

## ТОСТЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Прочтите инструкции, сохраните их, при передаче сопроводите инструкцией. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

---

### ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков. Детям запрещено играть с устройством. Очистку и обслуживание устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии наблюдения взрослыми. Храните устройство и кабель в недоступном для детей до 8 лет месте.

Не подсоединяйте прибор через таймер или систему дистанционного управления.

Хлеб может подгореть. Не используйте устройство рядом или под занавесками или другими горючими материалами и следите за прибором, когда он горячий.

Не оставляйте работающий прибор без присмотра.

 Поверхности прибора нагреваются.

Снимите поддон и почистите крошки с поддона.

Протрите влажной тканью, вытрите и установите его обратно в тостер.

Если шнур поврежден, верните прибор во избежание опасности.

 Не погружайте изделие ни в какую жидкость.

Данный прибор предназначен для эксплуатации в домашних условиях или аналогичных областях применения, в том числе в следующих:

- для приготовления пищи в помещениях, предназначенных для персонала магазинов, офисов, а также иных мест работы;

- для использования клиентами гостиниц, мотелей, а также эксплуатации в других местах проживания людей;
- для использования в гостиницах типа bed and breakfast (B & B, ночлег и завтрак);
- для использования в жилых домах на фермах.
- Не поджаривайте и не подогревайте слишком толстые, смазанные маслом, нецельные или деформированные ломтики хлеба.
- Будьте предельно осторожны при поджаривании тостов с сахаром, джемом, семенами, изюмом и т. д. Эти добавки могут расплавиться или провалиться внутрь тостера и вызвать перегрев либо возгорание.
- Если тост смялся в процессе, отключите тостер, дайте ему остыть и осторожно выньте хлеб.
- Ни в коем случае не пользуйтесь ножом, вилкой или другими принадлежностями для извлечения застрявшего ломтика хлеба. Это может привести к повреждению тостера и поражению электрическим током!

---

## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Разъемы для тостов             | 5. Световые индикаторы таймера обратного отсчета |
| 2. Рычаг                          | 6. Решетка для подогрева булочек                 |
| 3. Регулятор степени поджаривания | 7. Ручка   |
| 4. Поддон для крошек              | 8. Ножки   |




---

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

Установите уровень поджарки на максимум. Включите пустой прибор для приведения в порядок элементов. Может появиться небольшой запах, но волноваться не стоит. Обеспечьте хорошую вентиляцию комнаты.

---


## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОСТОВ

Приготовление тостов предполагает регулируемую термообработку ломтиков хлеба, во время которой происходит химическая реакция Майяра. Поджаривание хлеба также сопровождается изменением его вкуса и текстуры, поэтому тосты такие вкусные. Поскольку перед непосредственным приготовлением тостов ломтики хлеба подсушиваются, на конечный результат влияют разные факторы, такие как различная толщина хлеба, степень его свежести и поверхностная текстура. На время приготовления тостов также могут влиять местные и региональные характеристики напряжения бытовых электросетей. Поэтому рекомендуется сначала попробовать приготовить тосты с различными настройками, чтобы подобрать для себя оптимальную степень поджаривания.

---



## ПОДЖАРИВАНИЕ ХЛЕБА

1. Установите тостер вертикально на твердую, горизонтальную, термостойкую поверхность.
2. Включите вилку в розетку.
3. Установите необходимую степень обжаривания с помощью регулятора (1 = светлая, 6 = темная).

4. Положите хлеб в разъем для тостов (максимальная толщина куска 25 мм).
5. Нажмите на рычаг вниз до его полного опущения. Он не будет заперт, пока тостер не подсоединен к электрическому источнику.
6. Шесть сегментов светового индикатора таймера обратного отсчета включатся, а один из них начнет мигать (рис. А). Мигающий сегмент выключится, и мигнет следующий сегмент. Когда все сегменты выключатся, тост вытолкнется вверх.
7. Чтобы остановить поджарку, нажмите клавишу .
- Для удаления небольших предметов можно поднять рычаг выше.
- Для проверки степени поджаривания можно поднять рычаг, а затем опустить его.



---

## ЗАМОРОЖЕННЫЙ ХЛЕБ

1. Оставьте регулятор поджарки на предпочитаемом Вами значении, вставьте замороженный хлеб, опустите рычаг, затем нажмите клавишу .
2. Включится световой индикатор , и время поджаривания автоматически изменится для получения той же степени поджаривания, что и для незамороженного хлеба.

---

## ПОВТОРНЫЙ ПОДОГРЕВ ТОСТА

1. Оставьте регулятор степени поджаривания на предпочитаемом Вами значении, вставьте хлеб, опустите рычаг, затем нажмите клавишу .
2. Включится световой индикатор , и на тост будет направлен кратковременный поток тепла.
3. Повторно подогревайте только ровный кусок, без масла.

---

## РЕШЕТКА ДЛЯ ПОДОГРЕВА БУЛОЧЕК

Не используйте решетку для подогрева замороженных булочек, а также намазанных маслом, глазурованных или содержащих начинку.

1. Установите решетку для подогрева булочек сверху на тостер, вставив ее ножки в пазы.
2. Разложите булочки на решетке.
3. Установите уровень поджарки 1 и опустите рычаг.
4. Когда рычаг поднимется, снимите подогретые булочки.
5. Чтобы не обжечься, не прикасайтесь к прутьям решетки.
6. Снимите решетку для использования тостера обычным образом.

---

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Отключите прибор от розетки и дайте ему остыть.
2. Протрите внешнюю поверхность влажной тканью.

---

## ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многократного использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов.

Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многократного использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

Přečtěte si pokyny a uschovejte je. Pokud zařízení předáte dál, předejte ho i s návodem. Před použitím odstraňte všechny obaly.

## **DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**

Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Přístroj nepřipojujte přes časovač nebo systém dálkového ovládání.

Chléb hoří. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti záclon či pod nimi nebo pod jiným hořlavým materiálem a sledujte jej, když je horký.

Nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud je používán.

 Povrchy přístroje budou pálit.

Vyjměte a vyprázdněte přihrádku na drobky.

Otřete je vlhkým hadříkem, osušte a pak vraťte do topinkovače.

Pokud je kabel poškozený, přístroj vraťte, vyvarujete se tak možnému nebezpečí.

 Neponořujte do vody či jiné kapaliny.

Tento přístroj je určen k použití v domácnosti nebo v podobném prostředí, např.:

- v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- k použití klienty hotelů, motelů a jiných rezidenčních prostředích;
- v ubytovacích zařízeních se snídaní;
- ve venkovských staveních.



- Neopékejte ani neohřívejte chléb, který je příliš silný, namazaný máslem, natržený nebo zdeformovaný.
- Při opékání pečiva, které obsahuje cukr, džem, semena, rybíz atd., je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Mohou se rozpustit nebo spadnout dovnitř topinkovače a způsobit přehřátí nebo požár.
- Pokud se chléb zasekne, odpojte topinkovač, nechte jej vychladnout a opatrně chléb vyjměte.
- Nikdy nepoužívejte nůž, vidličku ani jiný nástroj k odstranění zaseknutého chleba. Mohlo by dojít k poškození topinkovače a hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

---

## ČÁSTI

- |                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Opékačské otvory      | 5. Kontrolky časového odpočítávání |
| 2. Páčka                 | 6. Ohříváč housek                  |
| 3. Ovladač stupně pečení | 7. Držadlo                         |
| 4. Příhrádka na drobky   | 8. Nožky                           |

---

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Nastavte úroveň opečení na maximum. Použijte spotřebič prázdný, abyste zpracovali nové prvky. Může to nepatrně zapáchat, ale nejde o nic rizikového. Ověřte, zda je místnost správně odvětrávaná.

---


## OPÉKÁNÍ

Opékání zahrnuje vystavení chleba řízenému teplu, což způsobuje chemickou reakci zvanou „Maillardova reakce“. Nedochází tak jen ke zhnědnutí chleba, ale mění se i jeho chuť a struktura, a to je důvodem, proč toasty tak dobře chutnají!

Vzhledem k tomu, že opékání toastů je kombinací sušení a následného pečení, hrají zde roli různé faktory, jako jsou rozdíly v tloušťce chleba, čerstvosti a struktuře povrchu. Lokální a regionální odchylky v elektrických napětích v domácnostech mohou mít t

---



## OPÉKÁNÍ CHLEBA

1. Umístěte topinkovač na pevnou, rovnou plochu odolnou vůči teplu.
2. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
3. Nastavte ovladač stupně pečení do požadované polohy (1 = světlé, 6 = tmavé).
4. Umístěte krajíce do opékačských otvorů (maximální tloušťka 25 mm).
5. Zatlačte páčku až dolů. Zablokuje se jen tehdy, když je topinkovač připojen k síti.
6. Všech šest světelných segmentů časového odpočítávání se rozsvítí, ovšem jen jeden segment bude blikat (Obr. A). Blikající segment následně zhasne a začne blikat další segment. Po zhasnutí všech segmentů pak vyskočí toasty.
7. Opékání ukončíte tlačítkem .
  - Páčku můžete zvednout ještě víc a odstranit malé kousky.
  - Páčku můžete zvednout během opékání a proces opékání zkontrolovat, a pak ji dát znovu dolů.





---

## MRAŽENÝ CHLÉB

1. Ponechte ovládání opékání na oblíbeném nastavení, zasuňte zmražený krajíc, spusťte páčku přihrádky na chléb, pak stiskněte tlačítko .
2. Rozsvítí se kontrolka , čas opékání se přenastaví automaticky, aby stupeň opečení byl stejný jako u nezmraženého chleba.

---

## OHŘÍVÁNÍ TOPINEK

1. Ovladač stupně pečení ponechte na svém oblíbeném nastavení, vložte chléb, stlačte páčku a stiskněte tlačítko .
2. Rozsvítí se kontrolka  a na toast bude působit krátce silný žár.
3. Ohřívejte jen nenamazané krajíce.

---

## OHŘÍVAČ HOUSEK

Ohřívač housek nepoužívejte pro ohřívání housek, které jsou mražené či namazané máslem, něčím posypané, potřené cukrovou polevou či plněné.

1. Usadte ohřívač housek na horní část topinkovače s nožkami zasunutými do otvoru.
2. Umístěte housky na horní část ohřívače housek.
3. Nastavte úroveň pečení 1 a pak stiskněte páčku.
4. Když páčka vyskočí, ohřáté housky sejměte.
5. Konstrukce ohřívače housek se nedotýkejte, bude pálit.
6. Před běžným použitím topinkovače ohřívač housek zase odstraňte.

---

## PÉČE A ÚDRŽBA

1. Přístroj vypojte ze sítě a nechte vychladnout.
2. Otřete vnější plochy vlhkým hadříkem.

---

## RECYKLACE



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do směsného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.



Prečítajte si pokyny a odložte tak, aby ste ich mohli priložiť pri prípadnom odovzdaní výrobku niekomu inému. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

---

## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**

Dodržujte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane:

Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak sú pod dozorom/poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík.

Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Prístroj a elektrickú šnúru uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Nepripájajte prístroj pomocou časovača alebo systému diaľkového ovládania.

Chlieb sa môže vznietiť. Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti alebo pod záclonami alebo v blízkosti iných horľavých materiálov a sledujte či nie je príliš horúci.

Nenechávajte prístroj počas používania bez dozoru.

 Povrchy spotrebiča budú horúce.

Vyberte a vyprázdňte tácku na omrvinky.

Utrite ju vlhkou handričkou, vysušte a potom ju vráťte do hriankovača.

Ak je kábel poškodený, prístroj vráťte, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.

 Neponárajte do žiadnej tekutiny.

Tento prístroj je určený na domáce použitie a použitie v podobných situáciách, ako sú napríklad:

- kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- použitie klientami v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu;
- v prostrediach typu penziónov;
- vo farmárskych domoch.

- Nehriankujte ani nezohrievajte pečivo, ktoré je príliš hrubé, natreté maslom, alebo nemá svoj tvar.
- Zvýšte opatrnosť pri hriankovaní kúskov s obsahom cukru, džemu, hrozienok atď. Tieto sa môžu rozpustiť alebo spadnúť do hriankovača a spôsobiť jeho prehriatie alebo zhorenie.
- Ak sa chlieb zasekne, vypnite hriankovač, nechajte ho vychladnúť a chlieb opatrne odstráňte.
- Nikdy nepoužívajte na vybratie zaseknutého chleba nôž, vidličku alebo akýkoľvek iný nástroj. Okrem možnosti poškodenia hriankovača je tu riziko zasiahnutia elektrickým prúdom!

---

## ČASTI

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1. Toastovacie otvory    | 5. Kontrolné svetlá odpočítavania času |
| 2. Páčka držiaka chleba  | 6. Nádstavec na ohrievanie             |
| 3. Voľba stupňa opekania | 7. Držiak                              |
| 4. Táčňa na omrvinky     | 8. Nožička                             |

---

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

Nastavte úroveň opečenia na maximum. Uvedte do činnosti prázdny spotrebič, čím ošetríte nové prvky. Môže to trochu zapáchať, ale nie je to nič, čoho by ste sa mali obávať. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti.

---

## HRIANKOVANIE


Hriankovanie znamená vystavenie chleba regulovanému teplu, ktoré spôsobuje chemickú reakciu nazývanú "Maillardova reakcia". Táto nespôsobuje len zhnednutie chleba, ale mení jeho chuť a textúru preto hrianka chutí tak dobre!

Keďže hriankovanie je kombináciou vysušenia a následného pečenia chleba, je ovplyvnené rôznymi faktormi, ako sú rozdiely v hrúbke chleba, čerstvosti a povrchovej textúre. Miestne a regionálne odlišnosti v sieťovom napätí v domácnostiach môžu mať tiež vplyv na čas hriankovania, preto by sme vám odporučili zo začiatku vyskúšať rôzne nastavenia, aby ste našli ten najlepší odtieň pre svoju hrianku.




---

## OPEKANIE CHLEBA

1. Hriankovač postavte na pevný, vodorovný a tepluvzdorný povrch.
2. Zasuňte zástrčku do sieťovej zásuvky.
3. Nastavte požadovaný stupeň opekania (1 = svetlý, 6 = tmavý).
4. Vložte chlieb do toastovacích otvorov (maximálna hrúbka 25 mm).
5. Zatlačte páčku držiaka na chlieb úplne dole. Páčka zapadne len vtedy, ak je spotrebič pripojený do siete.
6. Všetkých šesť svetelných segmentov odpočítavania času sa naraz rozsvieti, pričom jeden segment bude blikať (Obr. A). Blikajúci segment zhasne a blikať začne nasledujúci segment. Keď všetky segmenty zhasnú, toast vyskočí.
7. Na zastavenie opekania, stlačte tlačítko .
  - Aby usunáč drobne kawałki, można podnieść dźwignię.
  - Podczas opiekania dźwignię możesz podnieść, aby sprawdzić postęp opiekania, następnie ją opuścić.

---

## ZMRAZENÝ CHLIEB

1. Nechajte stupeň opekania na Vašom oblúbenom nastavení, vložte zmrazený chlieb, stlačte páčku držiaka chleba, potom stlačte tlačítko ❄️.
2. Zasvieti svetelná kontrolka ❄️ a čas opekania sa automaticky prispôsobí tak, aby sa dosiahol ten istý stupeň opečenia ako pri nezmrazenom chlebe.

---

## OHRIEVANIE HRIANKY

1. Nechajte stupeň opekania na vašom oblúbenom nastavení, vložte chlieb, stlačte páčku a potom stlačte tlačítko 🍞.
2. Zsvietí svetielko 🍞 a hrianka sa krátko ohreje intenzívnou dávkou tepla.
3. Len na prihratie plochej, "nenamazanej" hrianky.

---

## NÁDSTAVEC NA OHRIEVANIE ŽEMLI

Nepoužívajte nádstavec na ohriatie zmrazených, maslom natretých, obalených, plnených žemlí a žemlí s polevou.

1. Položte nádstavec na ohrievanie na hriankovač tak, aby boli nožičky vo vnútri otvorov.
2. Žemle položte na nádstavec.
3. Nastavte stupeň opekania na 1, potom stlačte páčku smerom dolu.
4. Keď páčka vyskočí, pečivo môžete vybrať.
5. Nedotýkajte sa konštrukcie nádstavca – bude horúca.
6. Pred bežným použitím hriankovača z neho odstráňte nádstavec.

---

## STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

1. Spotrebič vytiahnite zo zásuvky a nechajte vychladnúť.
2. Vonkajší povrch utrite vlhkou handričkou.

---

## RECYKLÁCIA



Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok, prístroje a nabíjacie a nenabíjacie batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. výrobky a prípadne nabíjacie a nenabíjacie batérie vždy odovzdajte na príslušnom oficiálnom mieste pre recykláciu / zber.

Instrukcję należy przeczytać, zachować, przekazać kolejnemu użytkownikowi, jeśli odstępujemy urządzenie innej osobie. Wyjmij z opakowania przed użyciem.

## **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby ( w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.

Nie podłączaj urządzenia za pomocą regulatora czasowego lub zdalnego sterowania.

Pieczywo może się zapalić. Nie pozwól, aby podczas używania urządzenie stykało się z zasłonami, lub innymi materiałami łatwopalnymi i nie pozostawiaj bez nadzoru, dopóki nie ostygnie.

Nie zostawiaj podłączonego urządzenia bez nadzoru.

 Powierzchnie urządzenia rozgrzewają się.

Wyjmij i opróżnij tackę na okruszki.

Wytrzyj ją miękką, wilgotną szmatką i wstaw do tosterka.

Jeśli kabel jest uszkodzony, oddaj urządzenie, aby uniknąć zagrożenia.

 Nie zanurzać w żadnym płynie.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowaniach jak:

- obiekty gastronomiczne w powierzchniach handlowych, biurach i innych miejscach pracy,
- do użytku przez gości w hotelach, motelach i innym środowisku mieszkalnym;
- obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem;
- gospodarstwa rolne.



- Nie opiekaj ani odgrzewaj pieczywa zbyt grubego, posmarowanego masłem, porwanego lub zniekształconego.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas opiekania składników, które zawierają cukier, dżem, nasiona, porzeczki, itd. Mogą się topić i wpadać do środka tostera, spowodować jego przegrzanie lub pożar.
- W przypadku, kiedy pieczywo utknie w tosterze, wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Do usuwania zalegających resztek pieczywa nigdy nie używaj noża, widelca lub innego narzędzia. Poza ryzykiem uszkodzenia tostera, istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

---

## CZĘŚCI

- |                        |                                   |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Otwory na pieczywo  | 5. Kontrolki timera odliczającego |
| 2. Dźwignia            | 6. Podgrzewacz bułeczek           |
| 3. Regulacja opiekania | 7. Uchwyt                         |
| 4. Tacka na okruszki   | 8. Stopki                         |

---

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Ustaw stopień opiekania na maksimum (świecą się wszystkie lampki kontrolne opiekania). Uruchomić puste urządzenie bez pieczywa, elementy grzejne muszą się wygrzać. Może wystąpić lekki zapach „spalenizny”. Nie stanowi to żadnego zagrożenia. Upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze przewietrzane.

---

## OPIEKANIE

Opiekanie polega na poddaniu chleba działaniu kontrolowanej temperatury, która powoduje reakcję chemiczną zwaną „reakcja Maillarda”. Następuje nie tylko zarumienienie chleba, ale zmienia się jego smak i konsystencja. Dlatego tosty tak dobrze smakują!

Opiekanie stanowi kombinację suszenia, następnie opiekania chleba. Mają na nie wpływ różne czynniki, jak grubość kromki, świeżość i tekstura powierzchni. Różnice lokalne i regionalne w napięciu prądu w gospodarstwach domowych również mogą wpływać na czas opiekania, dlatego radzimy najpierw spróbować różnych ustawień opiekania, aby znaleźć idealny dla siebie sposób opiekania.



---

## OPIEKANIE PIECZYWA

1. Ustaw toster prosto na stabilnej, suchej płaskiej i termoodpornej powierzchni.
2. Włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego.
3. Ustaw regulację opiekania na żądany stopień (1=jasny, 6=ciemny).
4. Włóż pieczywo do otworu (grubość maksymalna kromki 25 mm).
5. Wciśnij dźwignię opiekania do końca. Dźwignia nie dojdzie do końca, jeżeli toster nie jest podłączony do zasilania energią.
6. Sześć segmentów świetlnych licznika zaświeci się, a jeden segment będzie migał (rys. A). Migający segment zgaśnie i zacznie migać następny. Gdy wszystkie segmenty zgasną, wyskoczy tost.
7. Aby zatrzymać opiekanie, naciśnij przycisk ▲.
  - Aby usunąć drobne kawałki, można podnieść dźwignię.
  - Podczas opiekania dźwignię możesz podnieść, aby sprawdzić postępek opiekania, następnie ją opuścić.



---

## PIECZYWO ZAMROŻONE

1. Ustaw regulację opiekania w żądanym położeniu, umieść zamrożone pieczywo w tosterze, opuść dźwignię i naciśnij .
2. Zapali się lampka , czas opiekania zostanie automatycznie skorygowany, aby otrzymać taki sam stopień opiekania, jak dla chleba nie zamrożonego.

---

## ODGRZEWANIE TOSTÓW

1. Pozostaw regulację opiekania w zwykłym położeniu, włóż pieczywo, wciśnij dźwignię i następnie naciśnij przycisk .
2. Zapali się światelko  i tost otrzyma krótkie uderzenie gorąca.
3. Odgrzewać można tylko tosty nieposmarowane masłem.

---

## PODGRZEWACZ BUŁECZEK

Nie stosować funkcji podgrzewania bułeczek do opiekania pieczywa zamrożonego, posmarowanego masłem, albo bułeczek z nadzieniem.

1. Nasadź podgrzewacz bułeczek na wierzch tostera, ze stopkami w otworach tostera.
2. Bułeczki ułóż na wierzchu podgrzewacza bułeczek.
3. Nastaw poziom opiekania na 1, potem opuść dźwignię.
4. Gdy dźwignia wyskoczy, zdejmij ogrzane bułeczki.
5. Nie dotykaj drutów podgrzewacza – są gorące.
6. Przed użyciem tostera w zwykłych zastosowaniach, zdejmij podgrzewacz bułeczek.

---

## KONSERWACJA I OBSŁUGA

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka i ostudź urządzenie.
2. Powierzchnie zewnętrzne czyść jedynie za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki.

---

## RECYKLING



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.



Pročitajte upute, držite ih na sigurnom mjestu, prosljedite ih ako dajete uređaj. Uklonite cijelo pakiranje prije uporabe.

---

## **VAŽNE SIGURNOSNE MJERE**

Poštujte osnovne sigurnosne mjere, uključujući slijedeće:

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca ako nisu starija od 8 godina i moraju biti pod nadzorom. Držite uređaj i kabel van dosega djece mlađe od 8 godina.

Nemojte priključivati uređaj putem tajmera ili sustava za daljinsko upravljanje.

Kruh može da pregori. Nemojte koristiti uređaj blizu ili ispod zavjesa ili drugih zapaljivih materijala i nadgledajte ga dok je vruć.


Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora dok je u uporabi.

 Površine uređaja će postati vruće.

Izvadite i ispraznite ladicu za mrvice.

Očistite je vlažnom krpom, osušite i vratite u toster.

Ako je kabel oštećen, vratite uređaj kako biste izbjegli opasnosti.

 Nemojte uranjati u bilo kakvu tekućinu.

Ovaj uređaj namijenjen je za kućnu uporabu ili slične primjene kao što su:

- područja s kuhinjama za osoblje, kao što su prodavaonice, uredi i druga radna okruženja
- za goste u hotelima, motelima i drugim vrstama stambenih prostora
- smještaji s uslugom doručka
- seoska domaćinstva.



- Nemojte tostirati ili podgrijavati predebeo, raskomadan, deformiran ili kruh premazan maslacem.
- Posebnu pažnju treba posvetiti kad se vrši tostiranje namirnica koje sadrže šećer, pekmez, sjemenke, ribizle, itd. Ti sastojci mogu se istopiti ili upasti u toster i uzrokovati pregrijavanje ili požar.
- Ako se kruh zaglavi u tosteru, iskopčajte uređaj iz utičnice, ostavite da se ohladi i pažljivo uklonite kruh.
- Za uklanjanje zaglavljenog kruha, nikad nemojte koristiti nož, vilicu ili bilo kakav drugi pribor. To ne samo što može oštetiti toster, već postoji i opasnost od električnog udara!

---

## DIJELOVI

- |                          |                                       |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1. Prorezi za tostiranje | 5. Svjetla mjerača vremena odbrojanja |
| 2. Ručica                | 6. Rešetka za zagrijavanje peciva     |
| 3. Regulator pečenja     | 7. Ručka                              |
| 4. Ladica za mrvice      | 8. Nožica                             |

---

## PRIJE PRVE UPORABE

Postavite pečenje na maksimalnu razinu. Vršite ovaj ciklus pečenja bez kruha, kako biste pripremili nove grijače elemente na rad. Može se osjetiti neprijatan miris, ali to je normalno. Osigurajte dobru ventilaciju prostorije.


---

## TOSTIRANJE

Tostiranje uključuje izlaganje kruha kontroliranoj toplini, koja uzrokuje kemijsku reakciju nazvanu Maillardova reakcija. Ovom reakcijom dolazi ne samo do pečenja kruha, već i do promjene okusa i teksture, eto zašto tost ima tako dobar okus! Budući da je tostiranje kombinacija sušenja i nakon toga pečenja kruha, na njega utiču različiti faktori kao što su razlike u debljini, svježini i teksturi površine kruha. Lokalne i regionalne varijacije u naponima električne struje u kućanstvu također mogu uticati na vrijeme tostiranja; stoga, savjetujemo da na početku probate različite postavke tostiranja kako biste pronašli savršenu razinu pečenja tosta.

---

## TOSTIRANJE KRUHA

1. Postavite toster na čvrstu, ravnu površinu, otpornu na toplinu.
  2. Stavite utikač u utičnicu.
  3. Okrenite regulator pečenja na željenu jačinu (1 = svijetlo pečenje, 6 = tamno pečenje).
  4. Stavite kruh u proreze za tostiranje (maksimalna debljina kruha 25 mm).
  5. Pritisnite ručicu prema dolje. b Ručica će ostati u donjem položaju samo ako je toster spojen na električnu mrežu.
  6. Uključit će se šest segmenata svjetla mjerača vremena odbrojanja, a jedan će segment treptati (Sl. A). Segment koji trepti isključit će se i zatreptat će sljedeći segment. Kad se isključe svi segmenti, tost će iskočiti.
  7. Ako želite da zaustavite tostiranje, pritisnite tipku .
- Možete podići ručicu još više, kako biste uklonili male komade.
  - Za vrijeme tostiranja možete podići ručicu, da biste provjerili kako napreduje i potom je ponovo spustite.



---

## ZAMRZNUTI KRUH

1. Ostavite regulator pečenja na vašoj omiljenoj jačini, stavite zamrznuti kruh u prerez, spustite ručicu i pritisnite tipku ❄️.
2. Upalit će se indikatorsko svjetlo ❄️ i vrijeme tostiranja bit će automatski podešeno kako biste dobili istu razinu pečenja kao i kod nezamrznutog kruha.

---

## PODGRIJAVANJE TOSTA

1. Ostavite regulator pečenja na vašoj omiljenoj jačini, stavite kruh u prerez, spustite ručicu i pritisnite tipku 🍞.
2. Indikatorsko svjetlo 🍞 će se upaliti i tost će dobiti kratkotrajnu intenzivnu toplinu.
3. Podgrijavajte samo jednostavan tost, bez premaza.

---

## REŠETKA ZA ZAGRIJAVANJE PECIVA

Nemojte koristiti rešetku za zagrijavanje peciva za zamrznuta, premazana maslacem, obložena premazom, sleđena ili punjena peciva.

1. Postavite rešetku za zagrijavanje peciva na gornji dio tostera s nožicama unutar preseza.
2. Postavite peciva na rešetku za zagrijavanje.
3. Postavite razinu pečenja na 1 i spustite ručicu.
4. Kad se ručica dignu, uklonite podgrijana peciva.
5. Ne dodirujte rešetku grijača jer je vruća.
6. Ako želite koristiti toster na uobičajen način, uklonite rešetku za zagrijavanje peciva.

---

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.
2. Obrišite spoljašnje površine vlažnom krpom.

---

## RECIKLAŽA



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i , gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

Preberite navodila, jih shranite na varnem in jih predajte skupaj z napravo, če jo posredujete naprej. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

---

## **POMEMBNA VAROVALA**


Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.

Te naprave ne smete priključite na časovnik ali sistem za daljinsko upravljanje.

Kruh lahko zagori. Naprave ne uporabljajte v bližini ali pod zavesami ali drugimi vnetljivimi materiali in jo opazujte, dokler je vroča.

Naprave med uporabo nikoli ne pustite brez nadzora.

 Površine naprave se segrejejo.

Odstranite in izpraznite pladenj za drobtine.

Obrišite ga z vlažno krpo, potem pa ga znova vstavite v opekač.

Če je kabel poškodovan, vrnite napravo, da se izognete nevarnosti.

 Ne potaplajte v tekočino.

Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoliščinah, kot so na primer:

- čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in druga delovna okolja;
- gostje v hotelih, motelih in druga podobna stanovanjska okolja;
- nastavitve z zajtrkom in podobno;
- kmetije.



- Kruha, ki je predebel, namazan z maslom, raztrgan ali nepravilne oblike, ne opekajte ali pogrevajte.
- Bodite še posebno previdno, če opekate živila, ki vsebujejo sladkor, marmelado, semena, rozine itd. Ta lahko stečejo ali kapljajo v opekač, zaradi česar se ta lahko pregreje ali zagori.
- Če se kruh zatakne, opekač odklopite, počakajte, da se ohladi, in previdno odstranite kruh.
- Nikoli ne uporabljajte noža, vilice ali kakšnega drugega pripomočka, da odstranite zagozden kruh. Lahko poškodujete opekač, poleg tega pa obstaja nevarnost električnega šoka!

---

## DELI

- |                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1. Odprtine opekača       | 5. Lučke časovnika odštevanja |
| 2. Ročica                 | 6. Segrevanje štručk          |
| 3. Nastavitev zapečenosti | 7. Ročaj                      |
| 4. Pladenj za drobtine    | 8. Noge                       |

---

## PRED PRVO UPORABO

Stopnjo zapečenosti nastavite na največjo vrednost (vse lučke za stopnjo zapečenosti svetijo). Napravo pustite obratovati prazno, da utečete nove grelnike. Pri tem se lahko pojavi neprijeten vonj, vendar naj vas to ne skrbi. Poskrbite, da je soba dobro prezračena.

---


## POPEKANJE

S popekanjem kruh izpostavimo nadzorovani vročini, kar povzroči kemijsko reakcijo, ki jo imenujemo »Maillardova reakcija«. Na ta način kruh ne samo porjavi, temveč se mu izboljšata okus in tekstura, zaradi česar je toast tako dober!

Ker je popekanje kombinacija sušenja in nato peke kruha, nanjo vplivajo različni dejavniki, kot so razlike med debelino kruha, svežina in površinska struktura. Lokalne in regionalne razlike v električni napetosti lahko prav tako vplivajo na čas popekanja, zato vam svetujemo, da v začetku preizkusite različne nastavitve popekanja, da najdete svojo najljubšo stopnjo.

---

## POPEČENJE KRUHA

1. Opekač postavite pokonci na stabilno vodoravno površino, ki je odporna proti vročini.
2. Vtič vstavite v električno vtičnico.
3. Nastavite želeno stopnjo zapečenosti (1 = svetlo, 6 = temno).
4. Kruh postavite v odprtino opekača (največja debelina je 25 mm).
5. Vzvod potisnite do konca navzdol. Vzvod se ne zatakne, če opekač ni priključen na električno energijo.
6. Prižgalo se bo šest segmentov lučk časovnika odštevanja, pri čemer bo en segment utripal (sl. A). Utripajoči segment bo ugasnil in utripati bo začel naslednji segment. Ko ugasnejo vsi segmenti, bo kruhek izskočil.
7. Za ustavitev pečenja pritisnite gumb .
  - Ročico lahko dvignete še bolj, da odstranite male predmete.
  - Ročico lahko dvignete med popečenjem, da pregledate, kako poteka, in jo znova spustite.

---

## ZAMRZNJEN KRUH

1. Nastavitev zapečenosti pustite na najljubši stopnji, vstavite zamrznjen kruh, potisnite vzvod navzdol in se dotaknite gumba ❄️.
2. Zasveti lučka ❄️, čas popečenja pa se samodejno spremeni tako, da bo kruh zapečen enako, kot če ne bi bil zamrznjen.

---

## POGREVANJE POPEČENEGA KRUHA

1. Nastavitev zapečenosti pustite na najljubši stopnji, vstavite kruh, potisnite vzvod navzdol in se dotaknite gumba 🔥.
2. Lučka 🔥 se vključi, popečen kruh pa se bo za kratek čas močno segrel.
3. Pogrevajte samo čist popečen kruh brez namazov.

---

## SEGREVANJE ŠTRUČK

Segrevanja štručk ne uporabljajte za segrevanje zamrznjenih, namazanih, prelitih ali polnjenih štručk.

1. Napravo za segrevanje štručk postavite na opekač z nogami v odprtinah.
2. Štručke postavite na vrh naprave za segrevanje štručk.
3. Stopnjo zapečenosti nastavite na 1, nato potisnite vzvod navzdol.
4. Ko se vzvod dvigne, odstranite segrete štručke.
5. Ne dotikajte se žic naprave za gretje štručk, saj so vroče.
6. Pred običajno uporabo opekača odstranite napravi za segrevanje štručk.

---

## NEGA IN VZDRŽEVANJE

1. Odklopite napravo in pustite, da se ohladi.
2. Zunanje površine obrišite z vlažno krpo.

---

## RECIKLIRANJE



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.



Διαβάστε τις οδηγίες, φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλον χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

---

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι θα βρίσκονται υπό επίβλεψη ή θα λάβουν σχετικές οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Να διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών. Μη συνδέετε τη συσκευή με χρονοδιακόπτη ή σύστημα τηλεχειρισμού.

Το ψωμί ενδέχεται να καεί. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά ή κάτω από κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά και παρακολουθείτε τη όσο είναι ακόμα θερμή.

Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη ενώ χρησιμοποιείται.

 Οι επιφάνειες της συσκευής θερμαίνονται υπερβολικά.

Αφαιρέστε και αδειάστε το δίσκο για ψίχουλα.

Σκουπίστε το με υγρό πανί, στεγνώστε το και στη συνέχεια επανατοποθετήστε το στη φρυγανιέρα.

Εάν το καλώδιο φέρει ζημιές, επιστρέψτε τη συσκευή για την αποφυγή κινδύνου.

 Μην βυθίζετε σε υγρά.

Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας

- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής
- χώρους φιλοξενίας τύπου bed and breakfast (δωμάτιο σε κατοικία, μαζί με πρωινό)
- αγροτικές κατοικίες.
- Μην φρυγανίζετε ή προθερμαίνετε ψωμί μεγάλου πάχους, βουτυρωμένο, διαλυμένο ή ακανόνιστου σχήματος.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά το φρυγάνισμα υλικών που περιέχουν ζάχαρη, μαρμελάδα, σπόρους, σταφίδες, κ.λπ. Αυτά ενδέχεται να λιώσουν ή να πέσουν μέσα στη φρυγανιέρα και να προκληθεί υπερθέρμανση ή φωτιά.
- Εάν το ψωμί σφηνώσει αποσυνδέστε τη φρυγανιέρα από την πρίζα, αφήστε την να κρυώσει και απομακρύνετε προσεκτικά το ψωμί.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μαχαίρι, πιρούνι ή άλλο αντικείμενο για να αφαιρέσετε τυχόν μπλοκαρισμένο ψωμί. Εκτός του ότι ενδεχομένως θα προκληθεί ζημιά στη φρυγανιέρα, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

---

## ΜΕΡΗ

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1. Σχισμές φρυγανίσματος | 5. Φωτεινές ενδείξεις χρονόμετρου αντίστροφης μέτρησης |
| 2. Μοχλός                | 6. Εξάρτημα θέρμανσης για ψωμάκια                      |
| 3. Επίπεδο φρυγανίσματος | 7. Χειρολαβή   |
| 4. Δίσκος για ψίχουλα    | 8. Ποδαράκια   |

---

## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ρυθμίστε το επίπεδο φρυγανίσματος στο μέγιστο (με όλες τις λυχνίες επιπέδου φρυγανίσματος αναμμένες). Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει κενή ώστε να "στρώσουν" τα νέα στοιχεία. Μπορεί να υπάρξει κάποια μυρωδιά, αλλά δεν είναι κάτι ανησυχητικό. Βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο αερίζεται καλά.

---

## ΦΡΥΓΑΝΙΣΜΑ

Το φρυγάνισμα περιλαμβάνει την έκθεση ψωμιού σε ελεγχόμενη θερμότητα, κάτι το οποίο προκαλεί μια χημική αντίδραση που ονομάζεται «αντίδραση Μαγιάρ». Αυτό όχι απλώς ροδίζει το ψωμί, αλλά μεταβάλλει τη γεύση και τη υφή του. Για αυτό το φρυγανισμένο ψωμί είναι τόσο νόστιμο!


Καθώς το φρυγάνισμα είναι ένας συνδυασμός στεγνώματος και μαγειρέματος του ψωμιού, επηρεάζεται από διάφορους παράγοντες, όπως είναι οι διαφορές στο πάχος του ψωμιού, στη φρεσκάδα και στην επιφανειακή υφή. Τοπικές και περιφερειακές διαφοροποιήσεις στις τάσεις οικιακού ηλεκτρικού ρεύματος μπορούν επίσης να επηρεάσουν τον χρόνο φρυγανίσματος. Για αυτό συνιστούμε να δοκιμάζετε αρχικά διάφορες ρυθμίσεις φρυγανίσματος προκειμένου να βρείτε την τέλεια απόχρωση του φρυγανισμένου ψωμιού.

---

## ΦΡΥΓΑΝΙΣΜΑ ΨΩΜΙΟΥ



1. Τοποθετήστε τη φρυγανιέρα όρθια σε σταθερή, πυράντοχη επιφάνεια.
2. Συνδέστε το φις με την πρίζα ρεύματος.
3. Ρυθμίστε το επίπεδο φρυγανίσματος στην απαιτούμενη θέση (1 = ελαφρύ ψήσιμο, 6 = μέγιστο ψήσιμο).
4. Τοποθετήστε ψωμί στη σχισμή φρυγανίσματος (μέγιστο πάχος 25 mm).



5. Πιέστε πλήρως κάτω το μοχλό. Εάν η φρυγανιέρα δεν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, δεν πρόκειται να κλειδώσει κάτω.
6. Τα έξι φωτεινά τμήματα του χρονόμετρου αντίστροφης μέτρησης θα ανάψουν όλα, με το ένα τμήμα να αναβοσβήνει (Εικ. Α). Το τμήμα που αναβοσβήνει θα σβήσει και, το επόμενο τμήμα θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Όταν όλα τα τμήματα σβήσουν, το φρυγανισμένο ψωμί θα αναδυθεί.
7. Για να διακόψετε το φρυγάνισμα, πατήστε το κουμπί .
  - Μπορείτε να σηκώσετε κι άλλο τον μοχλό, για να αφαιρέσετε μικρά αντικείμενα.
  - Μπορείτε να σηκώσετε τον μοχλό κατά το φρυγάνισμα, για να ελέγξετε την πρόοδο, και έπειτα να τον κατεβάσετε και πάλι.



---

## ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΟ ΨΩΜΙ

1. Αφήστε το επίπεδο φρυγανίσματος στην αγαπημένη σας ρύθμιση, εισαγάγετε το κατεψυγμένο ψωμί, κατεβάστε το μοχλό και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί .
2. Η λυχνία  ανάβει και ο χρόνος φρυγανίσματος αλλάζει αυτοματώως ώστε να έχετε το ίδιο επίπεδο φρυγανίσματος όπως και με το νωπό ψωμί.

---

## ΑΝΑΘΕΡΜΑΝΣΗ ΦΡΥΓΑΝΙΩΝ

1. Αφήστε το επίπεδο φρυγανίσματος στην αγαπημένη σας ρύθμιση, εισαγάγετε το ψωμί, κατεβάστε τον μοχλό και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί .
2. Ανάβει η λυχνία  και το ψωμί ζεσταίνεται στιγμιαία.
3. Να αναθερμαίνετε μόνο απλό ψωμί χωρίς βούτυρο.

---

## ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΓΙΑ ΨΩΜΑΚΙΑ

Μη χρησιμοποιείτε το εξάρτημα για να θερμάνετε κατεψυγμένα, βουτυρωμένα ψωμάκια ή με επικάλυψη ή γέμιση.

1. Τοποθετήστε το εξάρτημα για ψωμάκια στο πάνω μέρος της φρυγανιέρας με τα σκέλη μέσα στις σχισμές.
2. Τοποθετήστε τα ψωμάκια στο πάνω μέρος του εξαρτήματος.
3. Ρυθμίστε το επίπεδο φρυγανίσματος 1 και στη συνέχεια κατεβάστε το μοχλό.
4. Όταν ο μοχλός αναπηδήσει απομακρύνετε τα ζεσταμένα ψωμάκια.
5. Μην αγγίζετε τα σύρματα του εξαρτήματος – είναι καυτά.
6. Αφαιρέστε το εξάρτημα πριν χρησιμοποιήσετε τη φρυγανιέρα κανονικά.

---

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Βγάλτε το βύσμα της συσκευής από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει.
2. Σκουπίστε τις εξωτερικές επιφάνειες με ένα υγρό πανί.

---

## ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.



A használati utasítást olvassa el és őrizze meg; és adja tovább a készülékkel együtt, ha azt továbbadja. Használat előtt teljes egészében távolítsa el a csomagolást.

---

## FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

Az eszközt 8 éves (vagy idősebb) gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet alatt/mások utasításainak megfelelően és csak akkor használhatják, ha tisztában vannak a használatból eredő kockázatokkal.

Gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt és csak akkor végezhetik, ha 8 évesnél idősebbek. Tartsa az eszközt és a kábelt 8 éven aluli gyermekektől elzárva.

Ne csatlakoztassa a készüléket időzítő kapcsolóhoz vagy távvezérlésű rendszerhez.

A kenyér megéghet. Ne használja a készüléket függönyök vagy más gyúlékony anyag alatt vagy közelében, és tartsa szemmel, amikor forró.

Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

 A készülék felületei felforrósodnak.

Vegye le és ürítse ki a morzsa tálcát.

Egy nedves ronggyal törölje le, szárítsa meg, azután tegye vissza a pirítóba.

Ha a tápkábel rongált, vigye vissza a készüléket, mert veszélyes a használata.

 Ne merítse víz alá.

A készüléket otthoni és ahhoz hasonló felhasználásra tervezték:

- üzletek, irodák és egyéb munkahelyek konyhájában;
- a vendégek által hotelekben, motelekben, illetve egyéb lakókörnyezetben;
- reggelit kínáló szálláshelyeken;
- tanyai háztartásban.

- Ne pirítson vagy melegítsen újra olyan kenyeret, ami túl vastag, már meg van vajazva, tépett vagy idomtalan.
- Fordítson különleges figyelmet az olyan élelmiszerek pirításánál, melyek cukrot, lekvárt, magvakat, mazsolát, és egyéb hasonló dolgokat tartalmaznak. Ezek megolvadhatnak vagy lepotyoghatnak a kenyérpírítóba, és így túlmelegedéshez vagy kigyulladásához vezethetnek.
- Ha a kenyér beszorul, húzza ki a konnektorból a pirítót, hagyja lehűlni, majd óvatosan vegye ki a kenyeret.
- Soha ne használjon kést, villát, vagy semmilyen más eszközt a beragadt kenyérszelet eltávolítására. Amellett, hogy ezzel megrongálhatja a kenyérpírítót, fennáll az áramütés veszélye is!

---

## ALKATRÉSZEK

- |                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Pirító nyílások    | 5. Visszaszámlálást jelző fények |
| 2. Kar                | 6. Zsemlemelegítő                |
| 3. Pirítás-szabályozó | 7. Fogantyú                      |
| 4. Morzsa tálca       | 8. Lábak                         |

---

## AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Állítsa be a maximális pirító fokozatot. Működtesse üresen a készüléket, hogy az új alkatrészeket bejárassa. Lehet, hogy egy kis szagot érez, de emiatt nem kell aggódnia. Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről.

---


## PIRÍTÁS

A pirítás során a kenyeret szabályozott hőnek tesszük ki, ami a Maillard-reakciónak nevezett kémiai reakciót váltja ki. Ez nem csupán megbarnítja a kenyeret, hanem módosítja az ízét és az állagát is - ezért olyan finom a pirítás!

Mivel a pirítás a kenyér szárításának, majd sütésének kombinációja, különféle tényezők hatnak rá, mint például a kenyerek különböző vastagsága, frissessége és felületi állaga. A pirítási időt befolyásolhatják továbbá a háztartási elektromos feszültség helyi és regionális eltérései, ezért azt tanácsoljuk, hogy kezdetben próbáljon ki különböző pirítási beállításokat, míg meg nem találja a pirításnak az Ön számára tökéletes árnyalatát.

---

## KENYÉRPÍRÍTÁS

1. Állítsa a kenyérpírítót egy szilárd, sík, hőálló felületre.
2. Tegye be a dugót a csatlakozó aljzatba.
3. Fordítsa a pirítás-szabályozót a megfelelő fokozatra (1 = világos, 6 = sötét).
4. Tegye be a (maximum 25 mm vastag) kenyeret a pirító nyílásba.
5. Nyomja le teljesen a kart. Csak akkor záródik le, ha a pirítóst áram alá helyezték.
6. Megjelenik a hat, visszaszámlálást jelző szegmens, az első szegmens pedig villog (A ábra). A villogó szegmens kialszik, majd a következő szegmens kezd villogni. Ha mind a hat szegmens kialudt, a pirítás felugrik.
7. Nyomja meg a  gombot a pirítás leállításához.
  - Tovább emelheti a kart a kis elemek eltávolításához.
  - Pirítás közben megemelheti a kart a folyamat ellenőrzéséhez, majd süllyessze vissza.



---

## FAGYASZTOTT KENYÉR

1. Hagyja a pirítás szabályozót a kedvenc fokozatán, tegye be a fagyasztott kenyeret, engedje le a kart, azután érintse meg a ❄-t.
2. A ❄ fény kigyullad, és a pirítási idő automatikusan módosul, hogy ugyanolyan fokú pirítást érjen el, mint a nem fagyasztott kenyér esetében.

---

## PIRÍTÓS ÚJRAMELEGÍTÉSE

1. Hagyja a pirítás-szabályozót a kedvenc fokozatán, tegye be a kenyeret, engedje le a kart, majd nyomja meg az  gombot.
2. Az  lámpa kigyullad és a pirítóst rövid ideig nagy hő éri.
3. Csak sima, vajzatlan pirítóst melegítsen újra.

---

## ZSEMLEMELEGÍTŐ

Ne használja a zsemlemelegítőt fagyasztott, vajas, bevont, mázas vagy töltött zsemlek melegítésére.

1. Tegye a zsemlemelegítőt a pirító tetejére, úgy, hogy a lábak a nyílásokba kerüljenek.
2. Tegye a zsemleket a zsemlemelegítő tetejére.
3. Állítsa az 1-es pirító fokozatra, majd engedje le a kart.
4. Amikor a kar felemelkedik, vegye ki a felmelegített zsemleket.
5. Ne érjen a zsemlemelegítő rácsaihoz, mert azok forrók.
6. Vegye ki a zsemlemelegítőt, mielőtt a pirítóst rendesen használná.

---

## ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja kihűlni.
2. Tisztítsa meg a külső felületeket egy nedves ronggyal.
3. Tisztítsa meg a külső felületeket egy nedves ronggyal.

---

## ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.



Talimatları okuyun, güvenli bir yerde saklayın, cihazın el deęiřtirmesi halinde cihazla birlikte aktarın. Kullanmadan önce cihazın tüm ambalajını çıkarın.

## **ÖNEMLİ GÜVENLİK KURALLARI**

Ařaęıdakiler dahil, tüm temel güvenlik önlemlerini izleyin:

Bu cihaz, 8 yař ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyuumsal veya zihinsel kapasitelere sahip veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, sadece denetim/talimat altında olmaları ve iřerilen tehlikeleri anlamaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı işlemleri, 8 yařın üzerinde ve denetim altında olmadıkları taktirde, çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir. Cihazı ve kablosunu 8 yařın altındaki çocuklardan uzak tutun. Cihazın bağlantılarını, bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda sistemi üzerinden kurmayın.

Ekmeęiniz herhangi bir nedenle alev alabilir. Cihazı, perde veya dięer yanabilir materyallerin yakınında veya altında kullanmayın ve cihaz sıcak durumda iken kontrol altında tutun. Kullanım sırasında cihazı gözetimsiz bırakmayın.

 Cihazın yüzeyleri çok ısınabilir.

Kırıntı tespitini çıkarın ve boşaltın.

Tepsiyi nemli bir bezle silin, kurulaşın ve cihaz içindeki yerine takın.

Kablo hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için cihazı iade edin.

 Herhangi bir sıvıya daldırmayın.

Bu cihaz ev içinde ve ařaęıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanım için tasarlanmıřtır:

- maęazalar, ofisler ve dięer çalıřma ortamlarındaki personel mutfaęı alanları;
- oteller, moteller ve dięer ev tipi ortamlarda müşteriler tarafından;
- oda-kahvaltı tip
- çiftlik evleri.

- Aşırı kalın, tereyağı sürülmüş veya şekilsiz ekmekleri kızartmayın veya ısıtmayın.
- Şeker, reçel, tohum, kuş üzümü vb. içeren ürünleri kızartırken ekstra dikkatli olun. Bu maddeler eriyebilir veya tost makinesine damlayabilir ve aşırı ısınmaya ya da yangına yol açabilir.
- Ekmek sıkıştığı takdirde, ekmek kızartma makinesinin fişini prizden çekin, soğumasını bekleyin ve ekmeği dikkatle çıkarın.
- Sıkışan ekmekleri çıkarmak için asla bıçak, çatal ya da başka bir alet kullanmayın. Bu işlem hem tost makinesine hasar verebilir, hem de elektrik çarpması riski taşır!

## PARÇALAR

- |                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Kızartma bölmeleri | 5. Geri sayım sayacı ışıkları |
| 2. Çalıştırma kolu    | 6. Çörek ısıtıcı              |
| 3. Kızartma kontrolü  | 7. Sap                        |
| 4. Kırıntı tepsisi    | 8. Ayaklar                    |

## İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Kızartma seviyesini maksimuma ayarlayın. Parçalarını dayanıklı kılmak için cihazı ilk olarak içi boş durumda çalıştırın. İlk çalıştırmada biraz koku olabilir, endişelenmeyin. Cihazın çalıştırıldığı alanı iyice havalandırın.

## EKMEK KIZARTMA

Ekmek kızartma işleminde ekmeğin kontrollü bir ısıya maruz kalması, 'Maillard Reaksiyonu' olarak adlandırılan kimyasal bir reaksiyona yol açar. Bu yalnızca ekmeği kızartmaz, aynı zamanda ekmeğin tadını ve dokusunu da değiştirir. Kızarmış ekmek bu nedenle çok lezzetlidir! Ekmek kızartma, ekmeğin kurutulması ve ardından pişirilmesi işlemlerinin bir bileşimi olduğundan, ekmeğin kalınlık, tazelik ve yüzey dokusunda farklılıklar gibi çeşitli faktörlerden etkilenir. Kızartma sürecinde evsel elektrik voltajında görülen yerel ve bölgesel farklılıklar da etkili olabileceğinden, kızarmış ekmeğinizde mükemmel rengi yakalamak için başlangıçta farklı kızartma ayarlarını denemenizi tavsiye ederiz.

## EKMEK KIZARTMA

1. Ekmek kızartma makinesini sağlam, düz, ısı geçirmez bir zemin üzerine, dik konumda oturtun.
  2. Cihazın fişini, elektrik prizine takın.
  3. Kızartma kumandasını istediğiniz ayara getirin (1 = hafif, 6 = kuvvetli).
  4. Ekmeği, kızartma bölmesine yerleştirin (maksimum kalınlık 25 mm).
  5. Çalıştırma kolunu aşağıya doğru bastırın. Cihaz elektriğe bağlı olmadığı sürece kol, aşağı konumda kilitlenmeyecektir.
  6. Geri sayım sayacındaki altı lamba bölümünün hepsi yanacak ve bir bölüm yanıp sönmeye başlayacaktır (Şekil A). Yanıp sönen bölüm sönecek ve bir sonraki bölüm yanıp sönmeye başlayacaktır. Tüm bölümler söndüğünde, ekmek kızartma makinesi ekmeği çıkaracaktır.
  7. Kızartmayı durdurmak için ▲ düğmesine basın.
- Küçük parçaları almak için, çalıştırma kolunu daha da yukarı kaldırabilirsiniz.
  - Kızartma işlemi sırasında ekmekleri kontrol etmek için, çalıştırma kolunu yukarı doğru kaldırabilir ve sonra indirebilirsiniz.



---

## DONDURULMUŞ EKMEKLER

1. Kızartma kumandasını istediğiniz ayarda bırakın, donmuş ekmeği bölmeye yerleştirin, çalıştırma kolunu aşağıya doğru bastırın, ardından ❄ düğmesine dokununuz.
2. ❄ lambası yanacak ve kızartma süresi, dondurulmamış ekmekle aynı kızartma düzeyini sağlamak üzere otomatik olarak değişecektir.

---

## TEKRAR ISITMA

1. Kızartma kumandasını dilediğiniz ayara getirin, ekmeği yerleştirin, çalıştırma kolunu aşağı doğru bastırın ve ardından 🔌 düğmesine basın.
2. 🔌 lambası yanacak ve ekmek dilimine kısa süreli, ani bir ısı dalgası verilecektir.
3. Sadece sade, "üzerine herhangi bir gıda sürülmemiş" ekmek dilimlerini ısıtın.

---

## ÇÖREK ISITICI

Çörek ısıtıcıyı dondurulmuş, üzerine yağ, reçel, vb. sürülmüş, üzeri krema, vb. ile kaplanmış, buzlu veya içi peynir, reçel, vb. ile doldurulmuş çörek, kurabiye, vb. yiyecekleri ısıtmak için kullanmayın.

1. Çörek ısıtıcıyı, ayakları bölmelerin içinde kalacak şekilde, ekmek kızartma makinesinin üzerine yerleştirin.
2. Çörekleri, çörek ısıtıcının üzerine yerleştirin.
3. Kızartma seviyesini 1'e getirin ve çalıştırma kolunu aşağı indirin.
4. Çalıştırma kolu yukarı fırladığında, ısınan çörekleri alabilirsiniz.
5. Çörek ısıtıcının tellerine dokunmayın, sıcaktır.
6. Çörek ısıtıcıyı, ekmek kızartma makinesini normal şekilde kullanmaya başlamadan önce çıkarın.

---

## TEMİZLİK VE BAKIM

1. Cihazın fişini prizden çekin ve soğumaya bırakın.
2. Cihazın dış yüzeyini nemli bir bezle silin.

---

## GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır  
Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :  
Ürünü düşürmeyiniz  
Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız  
Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Citiți instrucțiunile, păstrați-le într-un loc sigur; dacă dați aparatul altcuiva, nu uitați să dați și instrucțiunile. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

---

## PREVEDERI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv:

Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolele la care se supun.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor sub 8 ani.

Nu conectați aparatul prin intermediul unui sistem cu temporizator sau cu comandă de la distanță.

Este posibil ca pâinea să se ardă. Nu folosiți aparatul lângă sau sub perdele sau alte materiale combustibile și aveți grijă cât timp prăjitorul este fierbinte.

Nu plecați de lângă aparat atunci când funcționează.

 Suprafețele aparatului se vor încinge.

Scoateți și goliți tava pentru firmituri.

Ștergeți cu o cârpă umedă, uscați, apoi reșezați-o în prăjitor.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, aparatul trebuie returnat pentru a evita orice risc.

 Nu scufundați în niciun fel de lichid.

Acest aparat este destinat uzului casnic și poate fi întrebuințat deopotrivă în situații similare precum cele de mai jos:

- în raioane de articole de bucătărie din magazine de specialitate, spații de birouri și alte asemenea medii de lucru;
- de către clienți într-un hotel, motel sau alt spațiu rezidențial similar;
- într-un spațiu de tip pensiune;
- la o fermă.



- Nu prăjiți sau nu reîncălziți prea felii de pâine prea groase, care au fost date cu unt, care sunt sfărâmate sau deformate.
- Acordați o atenție deosebită atunci când prăjiți alimente care conțin zahăr, gem, semințe, stafide etc. Acestea se pot topi sau pot cădea în interiorul prăjitorului și pot provoca supraîncălzire sau incendiu.
- Dacă pâinea rămâne blocată, scoateți prăjitorul din pâine, lăsați-l să se răcească și scoateți pâinea.
- Nu utilizați niciodată un cuțit, o furculiță sau orice alt obiect pentru a îndepărta felia de pâine blocată. În afară de riscați să deteriorați prăjitorul, există și pericolul de electrocutare!

---

## PĂRȚI COMPONENTE

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1. Fante pentru prăjire  | 5. Lumini de cronometru cu numărătoare inversă |
| 2. Levier                | 6. Încălzitor chifle                           |
| 3. Comandă de prăjire    | 7. Mâner                                       |
| 4. Tavă pentru firmituri | 8. Picioruș                                    |

---

## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Reglați nivelul de prăjire la maxim Operați aparatul gol, pentru a încălzi noile elemente. S-ar putea să miroasă puțin, însă nu vă îngrijorați. Asigurați-vă că începerea este bine ventilată.

---

## PRĂJIREA PÂINII

Prăjirea presupune expunerea pâinii la o căldură controlată, care determină o reacție chimică numită "Reacția Maillard". Prin această reacție, pâinea nu se prăjește numai, ci își modifică aroma și textura, motiv pentru care este foarte gustoasă!

Deoarece prăjirea este o combinație între uscare și gătire, aceasta este influențată de diferiți factori, precum diferențele dintre grosimea, prospețimea și textura suprafeței pâinii. Variațiile locale și regionale ale tensiunii energiei electrice din gospodărie pot avea de asemenea efect asupra timpului de prăjire, motiv pentru care vă recomandăm să încercați inițial diferite setări de prăjire pentru a vă găsi tenta perfectă pentru pâinea prăjită.

---

## PRĂJIREA PÂINII

1. Așezați prăjitorul de pâine pe verticală, pe o suprafață stabilă, nivelată, termorezistentă.
2. Băgați întrerupătorul în priză.
3. Comutați butonul de comandă de prăjire la nivelul necesar (1 = mic, 6 = mare).
4. Puneți pâinea în fanta pentru prăjire (grosime maximă 25mm).
5. Apăsați în jos complet mânerul. Nu se va bloca decât dacă prăjitorul este conectat la o sursă de curent.
6. Cele șase segmente luminoase ale cronometrului cu numărătoare inversă se vor aprinde simultan cu un segment care clipește (Fig. A). Segmentul care clipește se va stinge și următorul segment va clipi. Când toate segmentele s-au stins, pâinea prăjită va ieși.
7. Pentru a opri prăjirea, apăsați butonul ▲.
  - Puteți ridica levierul mai mult, pentru a scoate feliile mai mici.
  - Puteți ridica levierul în timpul prăjirii, pentru a verifica progresul, apoi îl puteți coborî la loc.



---

## PÂINE CONGELATĂ

1. Lăsați comanda de prăjire la nivelul preferat, introduceți pâinea congelată, coborâți mânerul, apoi atingeți ❄️.
2. Lumina ❄️ se va aprinde, iar timpul de prăjire se va modifica automat pentru a oferi același nivel de prăjire pe care îl obțineți cu pâinea necongelată.

---

## REÎNCĂLZIREA PÂINII PRĂJITE

1. Lăsați comanda de prăjire la nivelul preferat, introduceți pâinea, coborâți mânerul, apoi atingeți butonul 🔌.
2. Becul 🔌 se va aprinde, iar pâinea va fi ușor încălzită.
3. Reîncălziți doar pâine prăjită simplă, fără unt.

---

## ÎNCĂLZITOR CHIFLE

Nu folosiți încălzitorul pentru chifle pentru a încălzi chifle congelate, unse cu unt, cu crustă, înghețate sau umplute.

1. Așezați încălzitorul pentru chifle în partea superioară a prăjitorului, cu piciorușele în fantă.
2. Așezați chiflele pe încălzitorul pentru chifle.
3. Setați nivelul de prăjire la 1, apoi coborâți mânerul.
4. Când mânerul se ridică, luați chiflele încălzite.
5. Nu atingeți firele încălzitorului pentru chifle - sunt fierbinți.
6. Înainte de a folosi prăjitorul în mod normal, scoateți încălzitorul pentru chifle.

---

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
2. Ștergeți suprafețele exterioare cu o cârpă umedă.

---

## RECICLAREA



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

Прочетете инструкциите, запазете ги и ги предавайте, ако предавате и уреда. Отстранете всички опаковки преди употреба.

---

## **ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, ако са наглеждани/инструктирани и разбират опасностите. С уреда не трябва да играят деца. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са над 8-годишна възраст и някой ги наглежда. Пазете уреда и кабела от деца под 8-годишна възраст.

Не свързвайте уреда чрез таймер или система за дистанционно управление.

Хлябът може да се запали. Затова не използвайте уреда в близост до или под завеси или други запалими материали и не го оставяйте без наблюдение, докато е горещ.

Не оставяйте уреда без наблюдение, докато се използва.

 Повърхността на уреда ще се нагорещи.

Извадете и изпразнете тавичката за трохи.

Почистете я с влажна кърпа, подсушете я и отново я поставете в тостера.

Ако кабелът е повреден, върнете уреда, за да избегнете опасности.

 Да не се потапя в никакви течности.

Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като:

- кухненските зони към магазини, офиси и други работни среди;
- от клиенти в хотели, мотели и други видове жилищни среди;
- среди от типа къщи за гости с легло и закуска;
- фермерски къщи.

- Не препичайте или затопляйте повторно хляб, който е прекалено плътен, намазан с масло, накъсан или неоформен.
- Подхождайте с повишено внимание, когато препичате храна, съдържаща захар, мармалад, семена, стафиди и др. Възможно е да се разтопят или да попаднат във вътрешността на уреда, което може да доведе до прегряване или пожар.
- Ако хлябът заседне в уреда, изключете уреда, оставете го да се охлади и внимателно извадете хляба.
- Никога не използвайте нож, вилица или други прибори за премахване на хляб, заседнал в уреда. Освен потенциален риск от повреда на тостера, съществува и риск от електрически удар!

---

## ЧАСТИ

- |  |  |
|--|--|
| 1. Процепи на тостер                       | 5. Светлини на таймера за обратно броене |
| 2. Ръчка                                   | 6. Стойка за затопляне на кифлички       |
| 3. Бутон за избор на степента на препичане | 7. Дръжка                                |
| 4. Тавичка за трохи                        | 8. Крачета                               |

---

## ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ

Задайте максимална степен на препичане. Задействайте уреда празен, за да обработите новите нагреватели. Това може да предизвика миризма, но тя не трябва да Ви безпокои. Уверете се, че помещението е добре вентилирано.

---

## ПРЕПИЧАНЕ НА ХЛЯБ

Препичането на хляб включва излагането му на контролирана топлина, която причинява химическа реакция, наречена „реакция на Майер“. Това не просто придава на хляба кафяв загар, но и променя вкуса и текстурата, поради което тостът е толкова вкусен!


Тъй като препичането е комбинация от изсушаване, а след това приготвяне на хляба, то се влияе от различни фактори, като например разлики в плътността на хляба, свежестта и повърхностната текстура. Местните и регионалните различия в електрическите напрежения на домакинствата също могат да окажат ефект върху времето за препичане, поради което бихме препоръчали първоначално да опитате различни настройки за препичане, за да намерите перфектния цвят за Вашия тост.

---

## ПРЕПИЧАНЕ НА ХЛЯБ

1. Разположете тостера в изправено положение на твърда, равна, топлоустойчива повърхност.
2. Включете щепсела в захранващия контакт.
3. Настройте бутона за избор на степента на препичане на необходимото ниво (1 = слабо, 6 = силно).
4. Поставете филията в процепа на тостера (максимална дебелина 25 mm).
5. Натиснете ръчката надолу до крайна степен. Тя ще се застопори в долна позиция, само ако тостерът е включен в електрическата мрежа.
6. Шестте светлинни сегмента на таймера за обратно броене ще светнат, като един от тях ще мига (фиг. А). Мигацият сегмент ще изгасне и следващият сегмент ще започне да мига. Когато всички сегменти угаснат, тостът ще се появи.





7. За да прекъснете препичането, натиснете бутон .

  - Можете да повдигнете ръчката още, за да премахнете малките елементи.
  - Можете да повдигнете ръчката още по време на препичане, за да проверите прогреса, след което отново да я снишите.



---

## ЗАМРАЗЕН ХЛЯБ

1. Настройте бутона за препичане на желаното ниво, поставете замразената филия, спуснете ръчката и докоснете .
2. Лампичката  ще светне и времето за препичане автоматично ще се промени, за да се получи същата степен на препичане, както с незамразен хляб.

---

## ЗАТОПЛЯНЕ НА ВЕЧЕ ПРЕПЕЧЕНИ ФИЛИИ

1. Настройте бутона за препичане на желаното ниво, поставете филията, спуснете ръчката, след което натиснете бутон .
2. Лампичката  ще светне и филийката ще се затопли леко.
3. Можете да затопляте само чисти, т.е. без масло препечени филии.

---

## СТОЙКА ЗА ЗАТОПЛЯНЕ НА КИФЛИЧКИ

Не използвайте стойката за кифлички за затопляне на замразени кифлички или такива с глазура, със захар, намазани с масло или с пълнеж.

1. Поставете стойката за затопляне на кифлички в горната част на тостера, като крачетата влязат в процепите.
2. Поставете кифличките върху стойката за затопляне.
3. Задайте степен на препичане 1, след което спуснете ръчката.
4. Когато ръчката изскочи нагоре, отстранете затоплените кифлички.
5. Не докосвайте жиците на стойката за затопляне – те са горещи.
6. Преди да преминете към нормална употреба на тостера, отстранете стойката за затопляне на кифлички.

---

## ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете уреда от контакта и го оставете да изстине.
2. Почистете външните повърхности с влажна кърпа.

---

## РЕЦИКЛИРАНЕ



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

Прочетете инструкциите, запазете ги и ги предавайте, ако предавате и уреда. Отстранете всички опаковки преди употреба.

## **ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, ако са наглеждани/инструктирани и разбират опасностите. С уреда не трябва да играят деца. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са над 8-годишна възраст и някой ги наглежда. Пазете уреда и кабела от деца под 8-годишна възраст.

Не свързвайте уреда чрез таймер или система за дистанционно управление.

Хлябът може да се запали. Затова не използвайте уреда в близост до или под завеси или други запалими материали и не го оставяйте без наблюдение, докато е горещ.

⚠ Повърхността на уреда ще се нагорещи.

Регулярно виймайте та звільняйте піддон від крихт. Почистете я с влажна кърпа, подсушете я и отново я поставете в тостера.

Якщо кабель пошкоджений, поверніть прилад, щоб уникнути небезпеки.

⚡ Не занурюйте в будь-яку рідину.

Цей прилад призначений для побутового використання та аналогічних сфер застосування, на кшталт:

- для приготування їжі в приміщеннях, призначених для персоналу магазинів, офісів, а також інших місць роботи;
- для використання клієнтами готелів, мотелів, а також експлуатації в інших місцях проживання людей;
- для використання в готелях типу bed and breakfast (B & B, нічліг і сніданок);
- для використання в житлових будинках на фермах.



- Не използвайте надробені, извити філії или такива с неправильна форма, тъй като те могат да заседнат в тостера.
- Будьте особливо обережні при підсмажуванні виробів, що містять цукор, варення, насіння, смородину тощо. Вони можуть розплавлятися або впасти в тостер, і викликати перегрівання або загоряння.
- Ако хлябът заседне в уреда, изключете уреда, оставете го да се охлади и внимателно извадете хляба
- Ніколи не використовуйте ніж, вилку або будь-який інший інструмент для вилучення хліба, який застряг. Крім потенційного пошкодження тостеру, існує ризик ураження електричним струмом!

---

## ДЕТАЛІ

1. Процепи на тостер
2. Ръчка
3. Бутон за избор на степента на препичане
4. Тавичка за трохи
5. Лампи таймера зворотного відліку
6. Стойка за затопляне на кифлички
7. Дръжка
8. Крачета

---

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Встановіть рівень піджарки на максимум (6). Увімкніть порожній прилад для приведення в порядок елементів. Може з'явитися невеликий запах, але хвилюватися не варто. Забезпечте хорошу вентиляцію кімнати.

---


## ПРИГОТУВАННЯ ТОСТІВ

Тости - це вплив на хліб контрольованого тепла, що викликає хімічну реакцію, яка називається "реакцією Майяра". Це не просто підсмаження хліба, а також зміна його смаку та текстури, тому тости виходять такі смачні!

Оскільки підсмажування тостів – це комбінація підсушування, а потім приготування хліба, на нього впливають різні фактори, такі як товщина, свіжість та текстура поверхні хліба. Місцеві та регіональні відмінності у напрузі побутової електромережі також можуть впливати на час підсмажування, тому ми радимо спочатку спробувати різні налаштування підсмажування, щоб знайти ідеальний відтінок тосту.

---

## ПІДСМАЖУВАННЯ ХЛІБА

1. Встановіть тостер вертикально на тверду, горизонтальну, термостійку поверхню.
2. Вставте вилку в розетку.
3. Встановіть необхідний рівень обсмажування за допомогою регулятора (1 = світлий, 6 = темний).
4. Покладіть хліб в роз'єм для тостів (максимальна товщина шматка 25 мм).
5. Натисніть на важіль вниз до його повного опущення. Він не буде замкнений, поки тостер не підключений до електричного джерела.
6. Загоряться шість світлових сегментів таймера зворотного відліку, один з яких блимає (рис. А). Блимаючий сегмент згасне, а наступний сегмент почне блимати. Коли всі сегменти згаснуть, з'явиться тост.
7. Щоб зупинити піджарку, натисніть клавішу 

  - Ви можете підняти важіль вище, щоб видалити дрібні шматочки.
  - Ви можете підняти важіль під час готування, перевірити готовність тостів, а потім опустити його знову.



---

## ЗАМРАЗЕН ХЛЯБ

1. Настройте бутона за препичане на желаното ниво, поставете замразената филия, спуснете ръчката и докоснете ✱.
2. Лампичката ✱ ще светне и времето за препичане автоматично ще се промени, за да се получи същата степен на препичане, както с незамразен хляб.

---

## ПОВТОРНЕ ПІДІГРІВАННЯ ТОСТУ

1. Залиште регулятор ступеня підсмажування на бажаному Вами значенні, вставте хліб, опустіть важіль, потім натисніть клавішу .
2. Увімкніть світловий індикатор , і на тост буде спрямовано короточасний потік тепла.
3. Повторно підігрівайте тільки рівний шматок, без масла.

---

## СТОЙКА ЗА ЗАТОПЛЯНЕ НА КИФЛИЧКИ

Не използвайте стойката за кифлички за затопляне на замразени кифлички или такива с глазура, със захар, намазани с масло или с пълнеж.

1. Поставете стойката за затопляне на кифлички в горната част на тостера, като крачетата влязат в процепите.
2. Поставете кифличките върху стойката за затопляне.
3. Задайте степен на препичане 1, след което спуснете ръчката.
4. Когато ръчката изскочи нагоре, отстранете затоплените кифлички.
5. Не докосвайте жиците на стойката за затопляне – те са горещи.
6. Преди да преминете към нормална употреба на тостера, отстранете стойката за затопляне на кифлички.

---

## ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете уреда от контакта и го оставете да изстине.
2. Почистете външните повърхности с влажна кърпа.

---

## РЕЦИКЛИРАНЕ



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

اقرأ التعليمات واحفظها في مكان آمن. في حالة اهداء الجهاز لشخص آخر ارفق معه التعليمات. يجب ازالة جميع الأغلفة قبل الاستعمال.

## اجراءات امان ضرورية

يجب اتخاذ اجراءات الأمان الأساسية التالية:

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية. يجب ألا يعيبت الأطفال بالجهاز.

يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات مع الإشراف عليهم. اجعل الجهاز والكرات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.

لا تقم بتوصيل الجهاز عبر جهاز توقيت أو نظام تحكم عن بعد.

يمكن للخبز أن يحترق. لا تضع الجهاز تحت أو قريبا من الستائر أو أية مواد قابلة للاشتعال وراقبه ما دام ساخنا.

لا تترك الجهاز بدون رقابة أثناء الاستخدام.

⚠️ سوف تصبح أسطح الجهاز ساخنة.

أخرج صينية الفتات وأفرغ محتوياتها.

نظفها بقطعة قماش رطبة وجففها وأعدّها إلى مكانها في المحمّص.

إذا كان السلك متضررا فاطلب استبداله في الشركة المصنعة في مكتبها للبيع أو عن طريق مهنيّ محترف، لمنع أي حادث ممكن.

مهنيّ محترف، لمنع أي حادث ممكن.

⚡ لا يجوز الغمر في أي سائل.

هذا الجهاز مصمم للاستخدامات المنزلية وما يشبهها مثل:

- مناطق المطبخ للموظفين في المكاتب والمتاجر وغيرها من بيئات العمل.
- من قبل النزلاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من البيئات السكنية.
- حالات الإقامة في سرير مع الافطار.

## المنزل الريفية

- لا يجب تحميم الخبز أو إعادة تسخينه إذا كان سميكا للغاية، أو إذا كان يحتوي على زبد أو مقطعًا أو شكله غير منظم.
- يرجى إبلاء العناية الفائقة عند تحميم الأشياء التي تحتوي على السكر أو المربي أو البذور أو الكشمش، إلخ. فهذه الأشياء قد تتدوب وتسقط داخل المحمصة وبالتالي قد تسبب زيادة درجة الحرارة أو حريق.
- في حالة استعصاء اخراج الخبز، افصل الجهاز عن التيار واتركه يبرد، ثم أخرج الخبز بحذر. لا تستخدم مادة حادة حيث يمكنها أن تضر الأجزاء.
- لا يجوز أبدًا استخدام سكين، أو شوكة، أو أي أداة أخرى لإخراج الخبز المحشور. فإلى جانب كون ذلك قد يتلف محمصة الخبز، فإن الأمر ينطوي كذلك على مخاطر الإصابة بصدمة كهربائية!

## الأجزاء

1. فتحات التحميم
2. ذراع
3. مستوى التحميم
4. صينية الفتات
5. لمبات العد التنازلي
6. مدفنة الكعك
7. مقبض
8. أقدم



## قبل الاستعمال للمرة الأولى

1. ضع مستوى المحمّص في الحدّ الأعلى.
2. شغّل الجهاز فارغاً لكي تصبح جميع الأجزاء الجديدة فاعلة.
3. يؤدي هذا الأمر إلى خروج رائحة قوية، ولكن لا تقلق. تأكد فقط من أن الغرفة فيها تهوية جيدة.

## تحميص الخبز

1. ثبّت المحمّص بشكل عموديّ على سطح مستو مقاوم للحرارة.
2. أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.
3. دُر عجلة المستوى للمحمّص إلى الحدّ المطلوب (1 = تحميص قليل، 6 = تحميص كثير)
4. أدخل الخبز في الفتحات (السّمك الأقصى 25 ملم).
5. أنزل العتلة تماماً. إذا كان الجهاز مطفأ، فإنّ العتلة لا يمكن أن تنزل.
6. ستظهر المقاطع الستة لمؤقت العد التنازلي مع وميض مقطع واحد (الشكل A). حيث سينطفئ المقطع الواصل ويومض المقطع التالي. وعندما تنطفئ كل المقاطع، سيخرج الخبز المحمّص.
7. من أجل إيقاف المحمّص، اضغط على زرّ ▲.
- يمكنك رفع الذراع أكثر لإزالة العناصر الصغيرة.
- يمكنك رفع الذراع أثناء التحميص للتحقق من التقدم ثم خفضه مرة أخرى.

## الخبز المجمّد

1. اختر مستوى التحميص وأدخل الخبز المجمّد، أنزل العتلة واضغط على زرّ ❄️.
2. تضىّ اللبنة f، ووقت التحميص يتغيّر بشكل أوتوماتيكي لكي يمنح الخبز المجمّد نفس مستوى تحميص الخبز العادي.

## إعادة تسخين الخبز المحمّص

1. اختر مستوى التحميص، أدخل الخبز، أنزل العتلة واضغط على زرّ ☀️.
2. تضىّ اللبنة ☀️، ويتلقّى الخبز المحمّص دفقة حرارية قصيرة.
3. يُسخن الخبز العادي فقط بدون زبدة.

## مدفئة الكعك

1. استخدم مدفئة الكعك فقط على مستوى الإنضاج 1.
2. لا تستخدم مدفئة الكعك لتدفئة الكعك المجمّد أو الكعك المغطي بالزبد أو الكعك المغلف أو المثلج أو المحشو.
3. ضع مدفئة الكعك على رأس المحمّصة مع جعل القدمين داخل الفتحة.
4. ضع مدفئة الكعك على رأس المحمّصة.
5. اضبط مستوى الإنضاج على 1 ثم قم بخفض الذراع.
6. أخرج مدفئة الكعك عند ظهور الذراع.
7. لا تلمس أسلاك مدفئة الكعك - فسوف تكون ساخنة.
8. أخرج مدفئة الكعك قبل استخدام المحمّصة بشكل طبيعي.

## العناية والصيانة

1. افصل الجهاز واتركه يبرد.
2. نظّف الجزء الخارجي من الجهاز بقطعة قماش رطبة مع شيء من الصابون في حالة الضرورة.

## إعادة التدوير

لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائماً التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/تجميع المخلفات.







**BEAUTIFULLY BRITISH IDEAS**  
**SINCE**  
  
**1952**